



see what Delta can do™

117549



X00117549

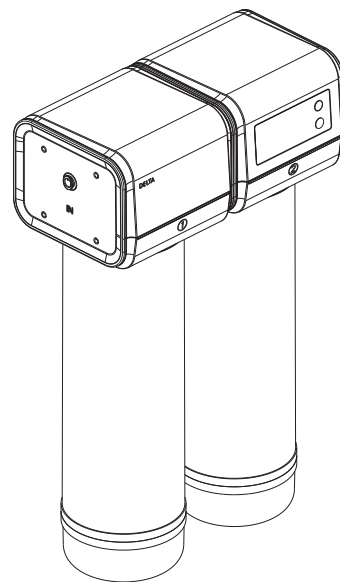
CLARIFI® 2-STAGE UNDER SINK ADVANCED WATER FILTRATION SYSTEM

Model Number: DWQ3502020

Date of Purchase: _____

Register Online

www.deltafaucet.com/registerme



Download the DFC@Home mobile app from the Apple® App Store (iOS users) or Google® Play Store (Android users)*

*DFC@Home mobile app allows for direct product registration using the QR code below.



DOWNLOAD THE DFC@HOME APP



1-800-345-3358

www.deltafaucet.com/service-parts

Read all instructions prior to installation.

CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.



SCAN TO ACCESS THE
PERFORMANCE DATA SHEET

Or visit www.deltafaucet.com/Clarifi-2-stage-spec

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com



DWQ3502020 has been certified by IAPMO R&T and conforms to NSF/ANSI 42, 53, 401 for the reduction of substances for specific performance claims as verified and substantiated by test data as noted in performance data sheet, and conforms to NSF/ANSI 372.

! DO NOT DISCARD !

Reference for long term maintenance. Leave with system owner.

* Apple® is a registered trademark of Apple Inc. and Google® is a registered trademark of Google, Inc.

BEFORE YOU BEGIN : READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

Read and understand this manual in its entirety to prevent personal injury and/or property damage during installation and use of this product. Check with all local plumbing code requirements prior to installation and follow their guidelines as you install this water filtration system.

WARNING

Do not use with water that is micro biologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.

WARNING

Do not allow children under 3 years of age to have access to small parts during the installation of this product.

WARNING

This system is for use on water supplies that have been treated to public water systems standards. This system has been tested to demonstrate effective reduction of microcystins. However, in the event of a reported cyanotoxin in your water supply, follow the recommendations of your drinking water authority. Other cyanotoxins may be present in the drinking water which may not be effectively reduced by this system.

WARNING

Be sure to follow all applicable state and local codes

WARNING

- Not all contaminants or substances present in your water are removed by this water filtration device. Please refer to the Performance Data Sheet for information on contaminants and reduction performance.
- The system is to be supplied only with cold water.
- This filtration system is not intended to convert wastewater or raw sewage into drinking water.
- There is a risk of exposure to contaminants if this device is not maintained and operated as specified in the following installation manual.
- Contaminants or other substances removed by this filtration system may not be present in your water. Please refer to the Performance Data Sheet section for information on contaminants and reduction performance.
- This product has a limited service life. Keep a record of the date of installation and any performed maintenance or filter replacement. Because of the limited service life, replace the manifold every 10 years to prevent costly repairs or possible water damage.

NOTICE

To reduce the risk associated with property damage due to water leakage:

- Read and follow these instructions before installation and use of this system.
- Installation and use must comply with all state and local plumbing codes.
- Do not install the unit where the temperature may drop below freezing, may be exposed to direct light, or may be exposed to heat.
- Water pressure should not exceed 80 psi.
- Mitigate water hammer conditions.
- Do not use a torch or other high temperature sources near filters system, cartridges, plastic fittings or plastic plumbing.
- Never use pipe sealant, pipe dope, or thread sealing tape on plastic fittings.
- Take care when using pliers or pipe wrenches to tighten plastic fittings, as damage may occur if over tightened.
- Locate the system in such a position as to prevent it from being struck by other items used in the area of installation.
- Do not install unit if any parts are missing. Contact Delta customer service at 1-800-345-DELTA (3358) for replacement parts. Regularly inspect the plumbing and water supplies for damage. Replace or repair as needed.
- Replace filter cartridges promptly when the lifetime capacity has been met, or there is a noticeable decrease in water flow.

MAINTENANCE AND CARE:

Filter life and performance are assessed under controlled laboratory conditions in accordance with NSF standards. Actual performance and filter longevity may vary due to natural fluctuations in real-world conditions.

If the filter cartridges is blocked or fails prematurely, please consider the current performance condition as the basis for replacing the filter cartridge.

When restarting the system or if the system has not been used for approximately 4 weeks, it is necessary to perform a manual flush. Run water through for 10 minutes before using the filter water. Otherwise, if system is left unused for more than 4 weeks, the filter cartridges need to be replaced before use.

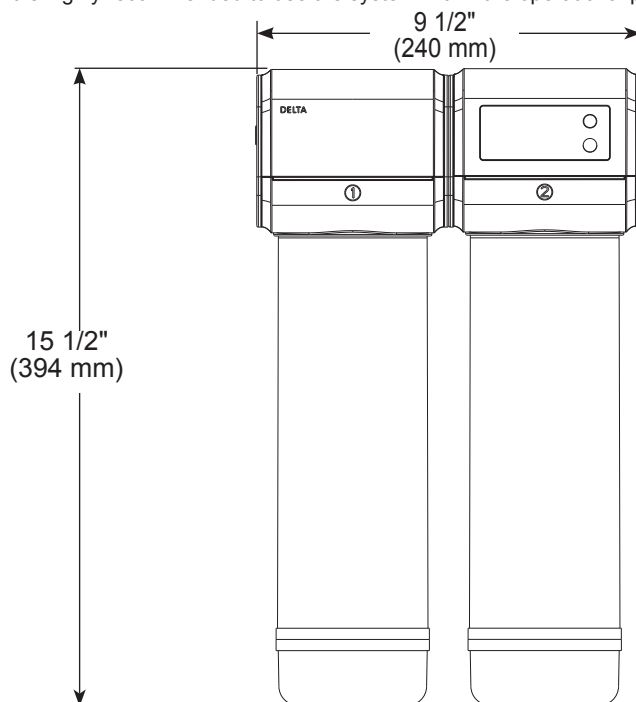
Package Contents

Inspect the package

Unbox and familiarize yourself with all the components, connection fittings, and water filtration system for a quick and easy installation. Inspect them according to the parts list to ensure nothing has been left out or damaged during shipment. If there are any parts cracked and/or broken, please do not proceed with the installation and contact customer service at 1-800-345-DELTA (3358).

Specifications

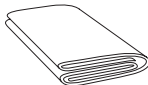
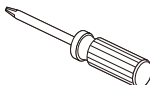
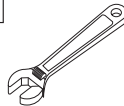
To achieve the optimal performance, it is highly recommended to use the system within the operational parameters.



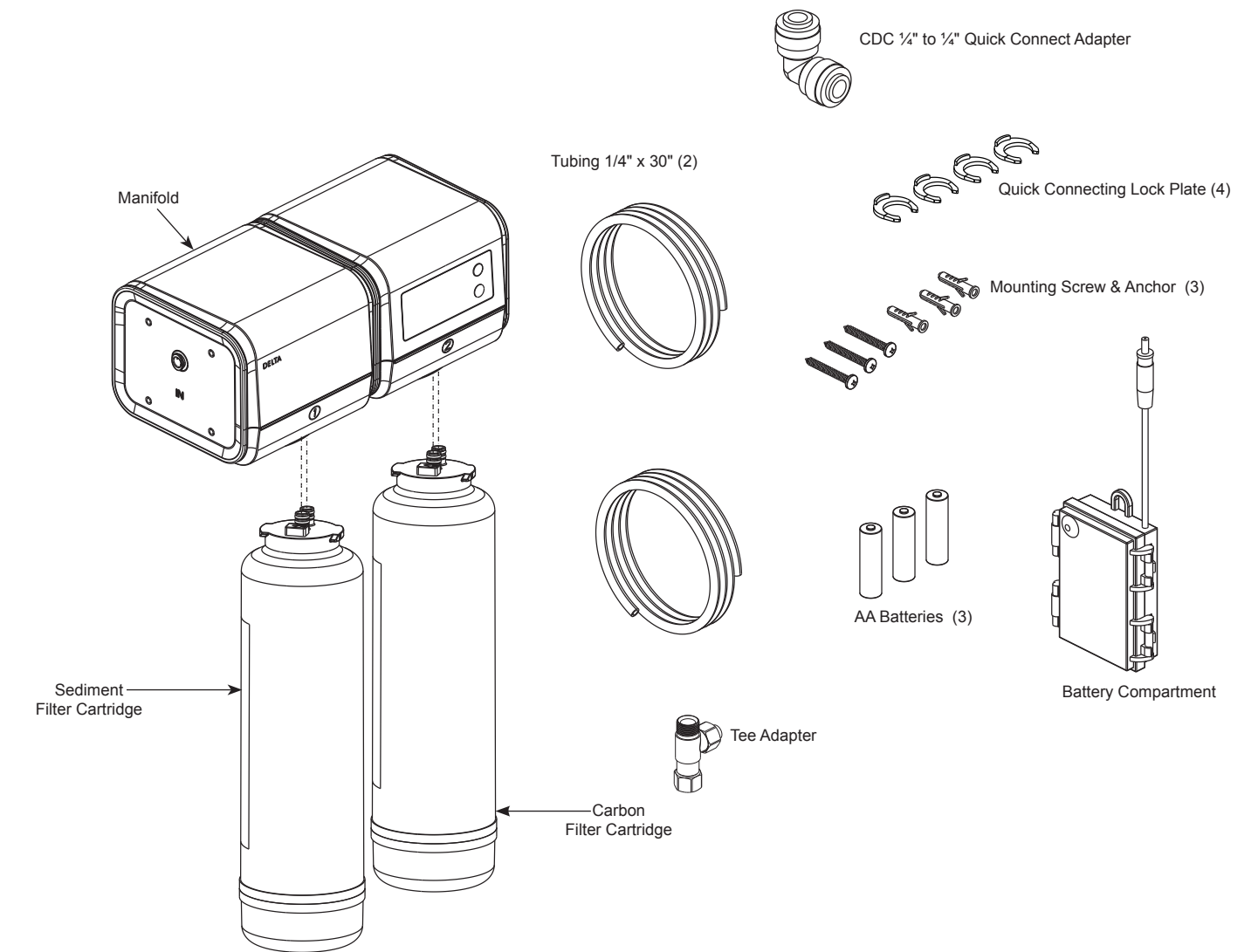
Model	DWQ3502020
System Size (L*W*H)	9 1/2" (L)x 5" (W)x15 1/2" (H)
Environment Temperature	39°F-104°F / 4°C-40°C
Environment Humidity	≤90%
Influent Water Pressure	20 - 100 PSI / 0.14 - 0.6 MPa
Influent Water Temperature	41°F-100°F / 5°C-38°C
Influent Water Requirement	Potable water source
Power Specification	AA Batteries (3)
Rated Lifespan	1,100 gal / 4164 L
Rated Filtered Water Flow Rate	0.75 GPM / 2.8 LPM

- If inlet water pressure exceeds influent water pressure requirement a pressure reducing valve must be installed (to be purchased separately).
- If the water supply conditions are unknown, contact your municipal water company or your local health department for a list of contaminants in your area and a list of laboratories certified by your state to analyze drinking water.
- Operating this device with inlet water condition outside of this specification may reduce proper function resulting in reduction in flow rate, reduction of filtration performance, and/or reduction of filter life.
- Use only genuine Delta Faucet Company replacement filters and components for continued contaminant removal and system performance.

TOOLS AND MATERIALS CHECKLIST

☐		☐		☐		☐		☐		☐		☐	
	Drop Cloth		Drill		Drill Bit 1/4" (6 mm) for pilot holes		Screwdriver		Bucket		Adjustable Wrench		Towel
☐		☐		☐									
	Pencil		Safety glasses		Gloves								

PARTS LIST



1

REGISTER YOUR PRODUCT



2

CONNECT TO THE COLD WATER SUPPLY

The water filtration system must be connected to the COLD-water supply only.

⚠ WARNING

- DO NOT install the system in an area where it will be exposed to sunlight, harmful chemicals, or any place where it may be damaged.
- DO NOT install near a heat source.
- DO NOT install outdoors.

1. Shut off the cold water supply then turn on the kitchen faucet (to release water pressure). Make sure water has stopped running before moving to the next step. You may need a bucket or towel to catch any excess water.
2. Disconnect the faucet's cold water supply line from the cold water supply stop.
3. Slide nut (A) over plastic sleeve (ferrule) (B). Start nut (A) by hand onto tee fitting connection (C) to prevent cross-threading. Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench.
4. Connect the T-adapter (included with the unit) (1) to the supply stop. Hand tighten, then, using an adjustable wrench, tighten an additional quarter turn.
5. Reconnect the unfiltered cold water supply line (2) to the T-adapter. Hand tighten, then using an adjustable wrench, tighten an additional quarter turn. **NOTE:** Thread carefully to avoid cross threading.
6. Gently inspect the hose line to confirm it is securely in place.

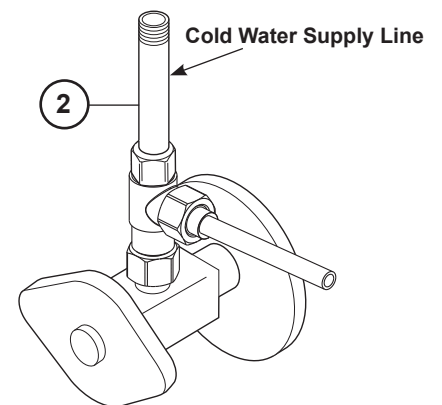
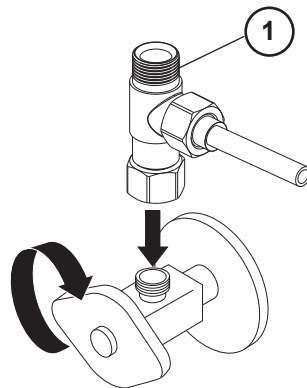
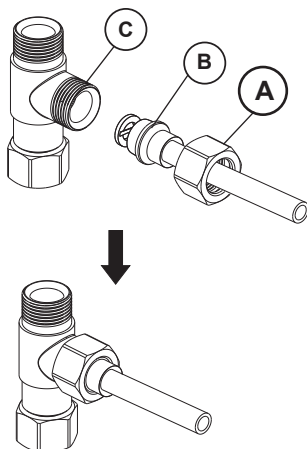
NOTICE

To avoid risk of property damage, follow instructions for proper installation. If you determine the supply tubing for this faucet is too long and must be shorter to create an acceptable installation, be sure to read the instructions and plan ahead. When cutting the supply tubing the installer accepts the responsibility to do so in a way that allows a leak-free joint to be created. Delta is not responsible for tubing that is cut too short or cut in a way that will not allow for a leak-free joint. **DO NOT** use a metal sleeve (ferrule) or gasket (supplied with faucet) in place of the plastic sleeve (ferrule) supplied, it may not create a leak-free joint. Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.

For custom fit installations, you must use plastic sleeves (ferrules) supplied with model and nuts included on supply lines. **Tube cut must be straight.** Slide nut (A) over plastic sleeve (ferrule) (B). Start nut (A) by hand onto check valve connection (C) to prevent cross-threading. Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Turn on water, examine for leaks.

Potential Problems and Remedies

- **Tubing is not cut perpendicular to the axis of the tube:** carefully make an additional cut, being careful not to cut the tube too short.
- **Tubing is cut too short:** buy a coupling union and a replacement supply line that mate together from a store. The coupling union end intended to connect to the faucet must mate to the standard 3/8" connection nuts and plastic sleeves (ferrules) supplied with the faucet.
- **The plastic sleeve (ferrule) or connection nut is lost:** purchase a replacement nut and/or plastic sleeve (ferrule) that are designed to seal with PEX tubing.



IMPORTANT

The tubing provided with this system is not designed for use with compression fitting ferrules and should only be used with the provided fittings or push to connect fittings.

3

MOUNT THE WATER FILTRATION UNIT

CAUTION

To avoid the risk of personal injury, wear safety glasses and cut resistant gloves with non-slip grip when drilling.

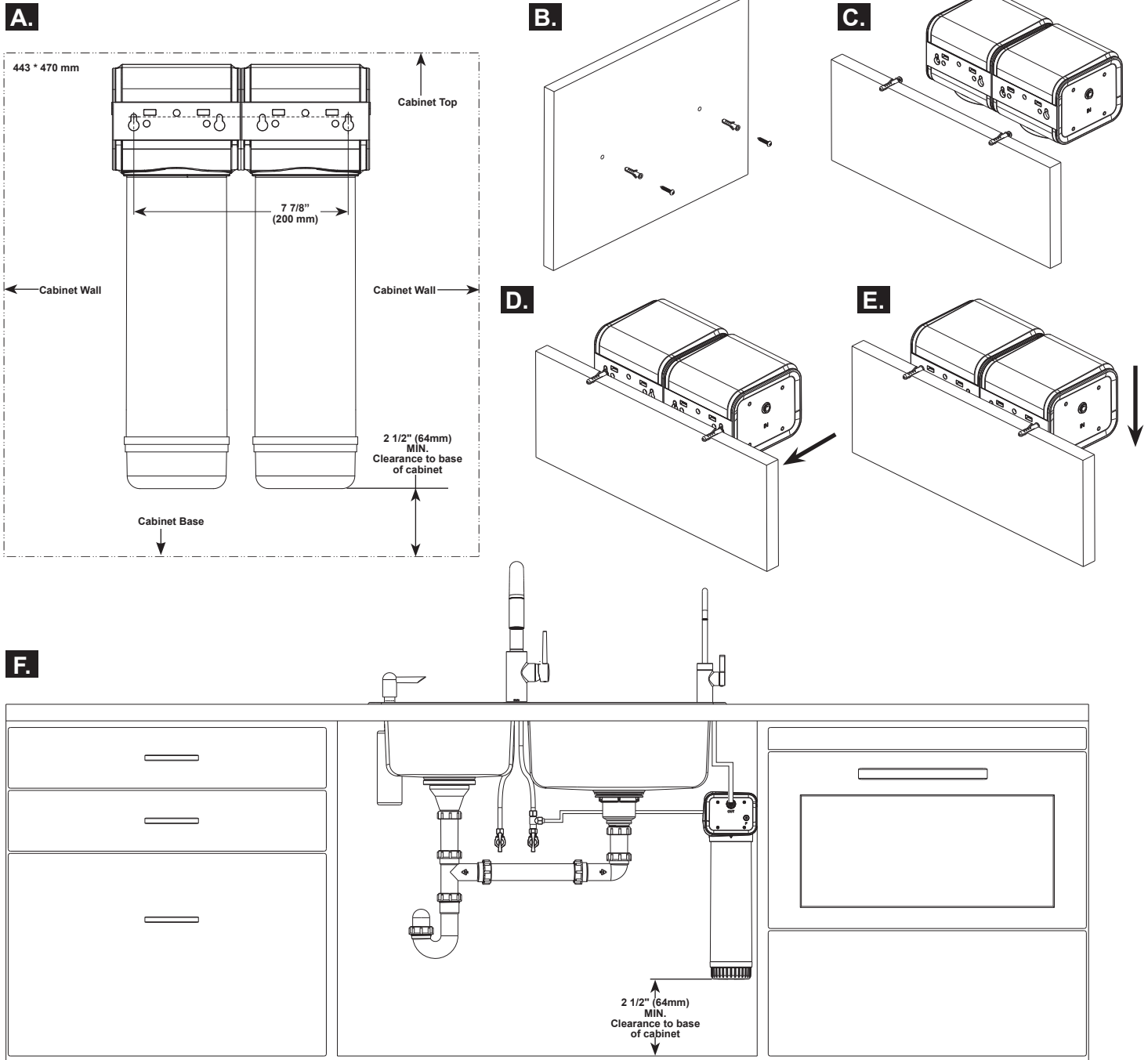
1. Using the mounting template, mount the manifold.

NOTE: This system is designed for vertical installation. Make sure that the bottom of the filter cartridge will be at least 2 1/2" from the bottom of the cabinet.

2. Align the mounting holes of the manifold on the template at the proper mounting location.
3. Mark the hole locations provided on your mounting template.

NOTE: Be sure to inspect the area. Check and confirm there are no obstructions on the backside of the cabinet wall. (ex. appliances, electrical wires, pipes)

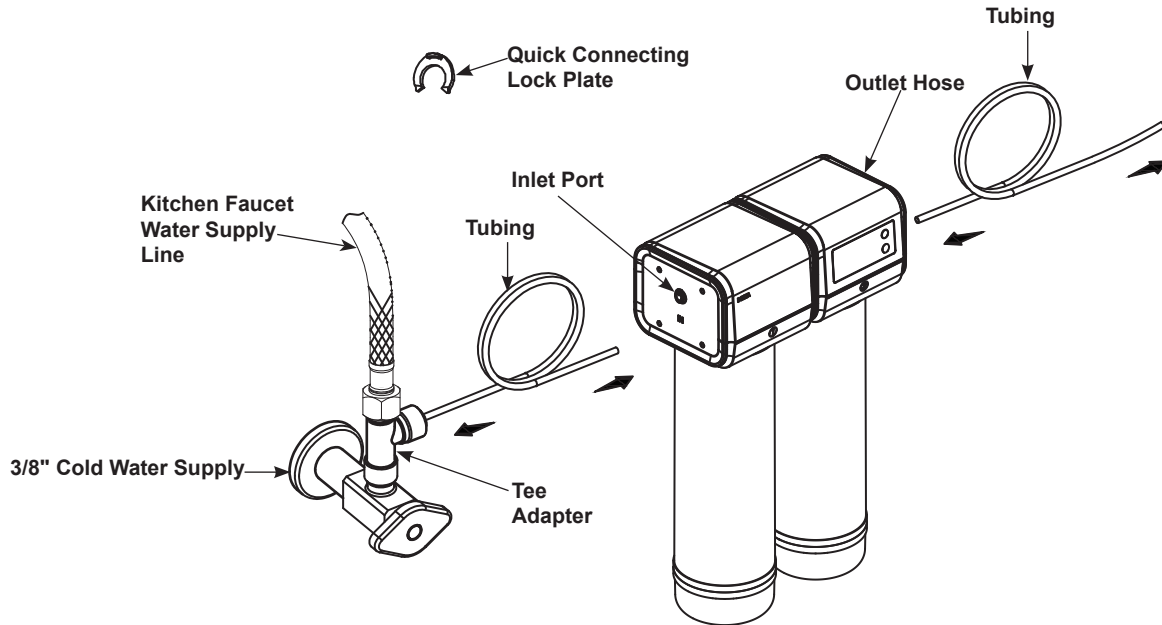
4. Place the manifold aside and pre-drill the mounting holes, if necessary, depending on the fasteners selected.
5. Partially thread the screws into the cabinet wall and slide the manifold over the screws.
6. If the manifold seems loose; remove and tighten the screws further then slide the manifold over the screws. Repeat until the manifold is secure.



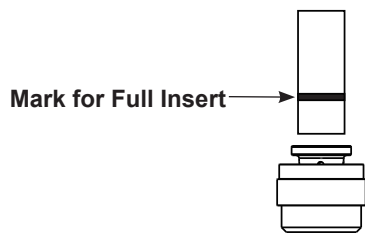
4

CONNECTING THE WATER FILTRATION SYSTEM

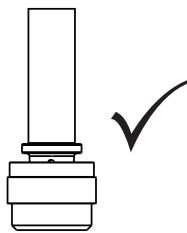
1. Connect the hose from the cold water tee fitting to the inlet port in the filter manifold.
2. Connect the filtered water faucet one of two ways:
 - If your faucet's inlet tubing is 1/4", connect the faucet directly to the outlet port in the filter manifold.
 - Or use an appropriate size coupling to join your faucet inlet tube with the provided 1/4" tubing, then connect the 1/4" tubing to the outlet port in the filter manifold.
3. Insert the provided quick connect lock plates into both push connect fittings on the manifold. **IMPORTANT:** Use the quick connect lock plates to prevent any accidental tube release.
4. Ensure all connections are secure and there are no kinks in the hoses.



How to use the quick-connect fittings



Correct method



Incorrect installation

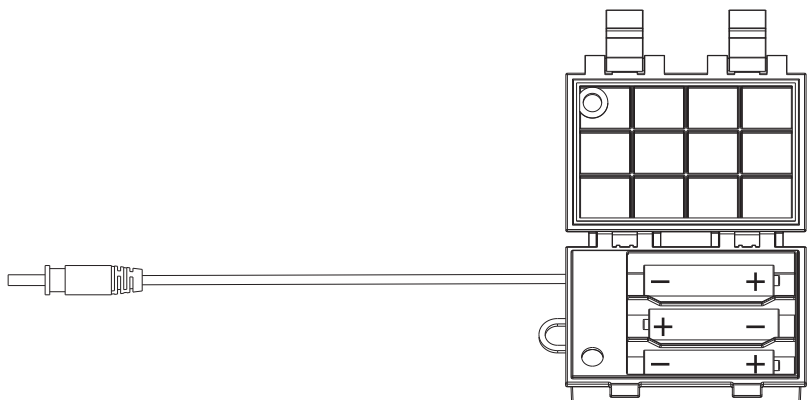


If the hose or tubing does not already have a depth insertion mark or to complete the install you need to cut tubing to length, measure 5/8" from the end of the tube and with a marker draw a line around the tube. This will be your depth insertion indicator. Insert tubing until the depth insertion mark is no longer visible.

5

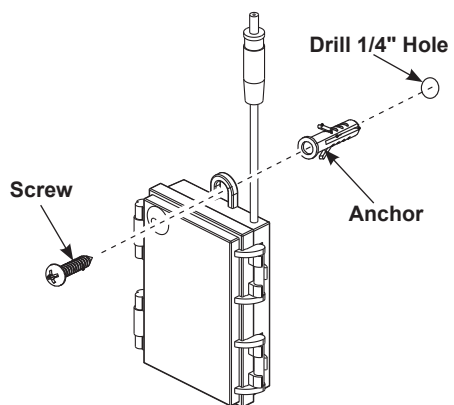
BATTERY COMPARTMENT INSTALLATION

- Insert the batteries into the battery compartment by lifting up the tabs.



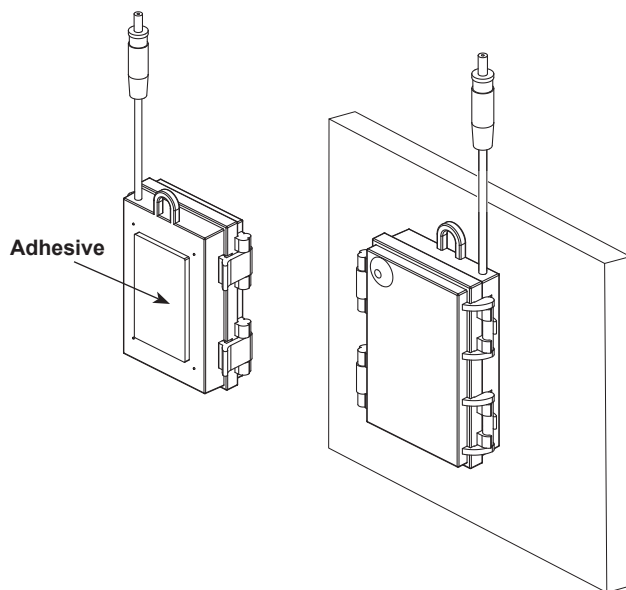
Wall Mount

- Drill a 1/4" hole in the wall a few inches away from your filtration system.
- NOTE:** Be sure to inspect the area. Check and confirm there are no obstructions on the backside of the cabinet wall. (ex. appliances, electrical wires, pipes)
- Place the anchor inside the hole and then fasten the battery compartment to the wall by screwing it into the anchor.

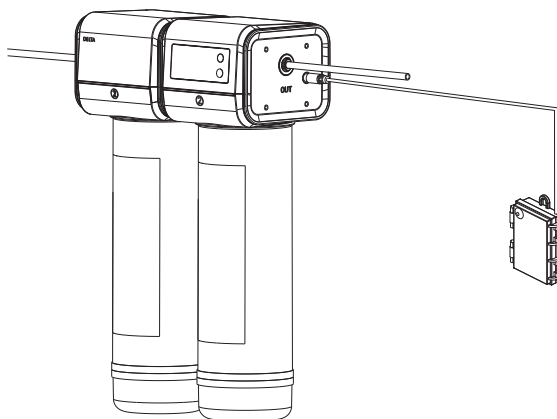


Tape Mount

- Use the adhesive on the back of the battery pack to adhere it to the wall.



- Insert the battery pack cable into the manifold.



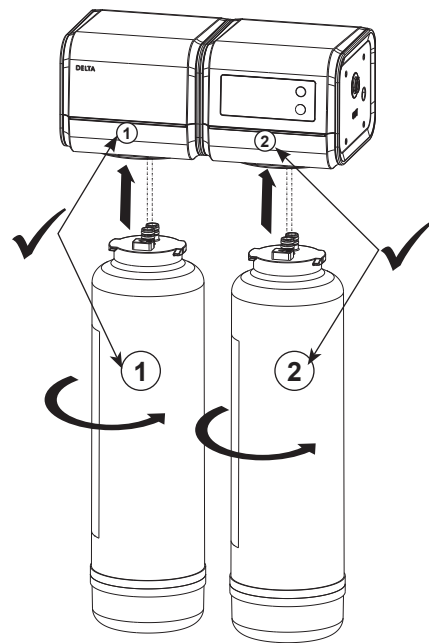
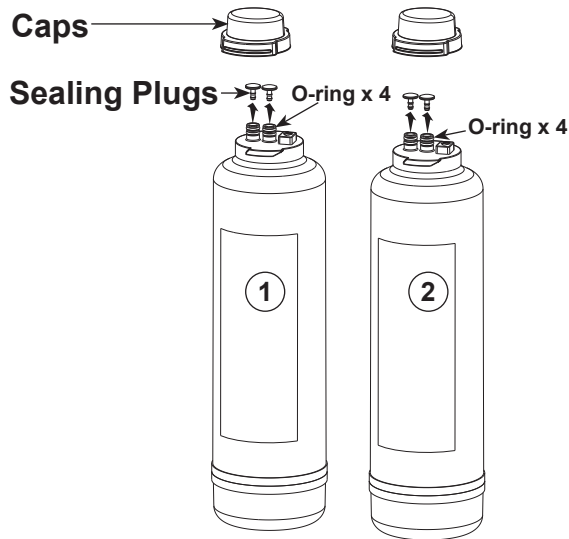
6

INSTALL THE FILTER CARTRIDGE

1. Remove the shipping protective film and caps.
2. Write the install date on the both filter labels.
3. Inspect the cartridges for any damage.
4. Make sure both sets of O-rings are present and are positioned correctly.
5. Align the filter (1) cartridge as shown and insert upward into the manifold position labeled 1.
6. Rotate the filter cartridge 1/4 turn to the right until it is secure in the filter manifold.
7. Repeat step 5 & 6 for the second cartridge. Inserting Filter 2 upward into the manifold position labeled 2.

IMPORTANT!

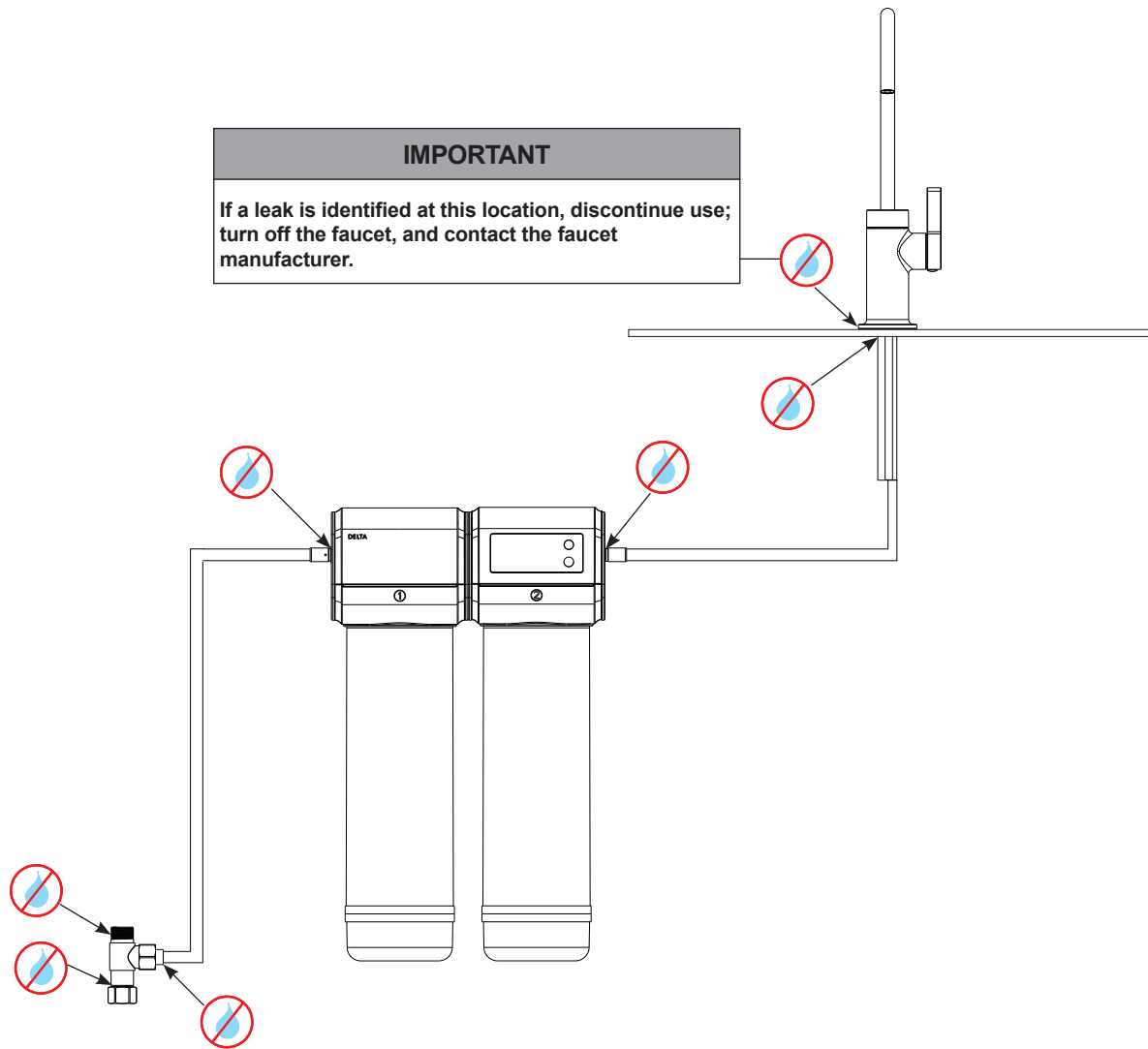
The Sediment Filter Cartridge (1) must be on the left side. The Carbon Filter Cartridge (2) must be on the right side below the Display screen.
Replace cartridges at the same time to maintain a proper performance.



7

TURN ON THE COLD WATER SUPPLY

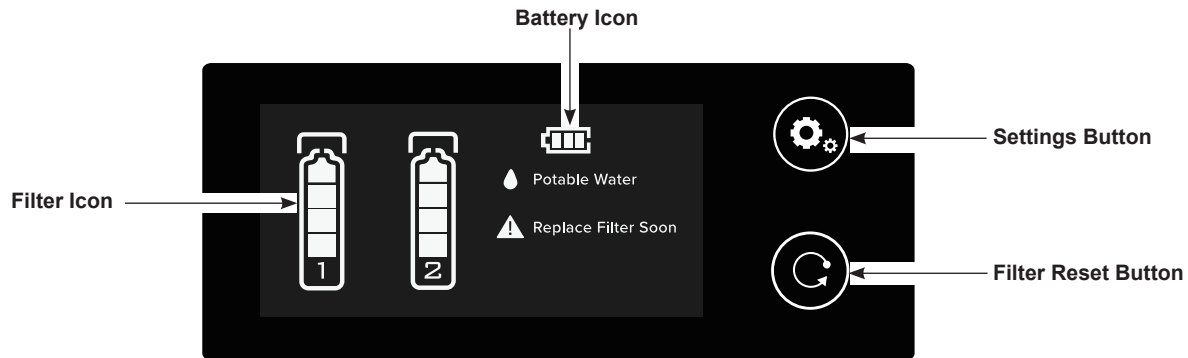
1. Ensure all water connections are completed as described in the installation section.
2. Check that the filters are installed and locked into place.
3. Make sure the filtered water faucet handle is in the closed position.
4. Turn on cold water supply to the inlet water line.
5. Check all connections for leaks. Manually flush the system for 10 minutes to remove any air and carbon particles in the system.



8

DISPLAY & RESET

1. After installing new filters push and hold the Settings Button for 3 seconds. Filter 1 icon will blink.
2. Push and hold the Filter Reset button for 3 seconds and the icon will reset to full capacity.
3. Push the Settings Button to exit the reset mode.



DISPLAY PANEL

- Display is off without use.
- Display is on during dispensing.
- Display is activated when setting or reset button is pressed

FILTER ICON

- The Filter Icon represents the filter cartridge for the DWQ3502020.

4 bars new filter, 100% capacity	3 bars less than 75% capacity	2 bars less than 50% capacity	1 bar less than 25% capacity	No bar + numbers less than 5% capacity	No bar and no number 0% capacity

BATTERY ICON

- When the batteries reach below 10% capacity the Battery Icon will blink and the unit will beep. The display screen will activate and turn off after 10 seconds.

3 bars 100% capacity	0 bar 10% capacity



SETTINGS BUTTON

- Press and hold the Settings Button for 3 seconds to enter settings mode.



FILTER RESET BUTTON

- Press and hold the Reset Button for 3 seconds to activate reset. **NOTE:** You must be in Settings Mode to reset filter life indicators.
- You should hear a beep when the filter is successfully reset.

TROUBLESHOOTING GUIDE
Call us at 1-800-345-DELTA (3358)

Problem	Probable cause	Solution
Water leaks between the filter head and the filter cartridge	An O-ring is damaged, dirty, or out of place.	Turn off the water supply, and relieve water pressure. Remove the filter cartridge and inspect the O-rings for damage or debris, and ensure that the O-rings are in place. Reinstall the filter cartridge, turn on the water supply, and check for water leakage.
Water leaks at a hose connection	Hose is not cut square, or is damaged or crimped.	Turn off the water supply, and relieve water pressure. Remove the Quick Connect Locking Plate. Press in the collar around the fitting at the leak, and pull the hose to remove. Inspect for debris or damage. Reinsert the hose and Locking Plate into the fitting. Turn on the water supply and check for leakage. Reinstall the Locking Plate.
Water leaks at a threaded connection	- The connection is damaged or dirty. - Connection is overtightened or not tight enough.	Turn off the water supply, and relieve water pressure. Disconnect the fitting, and inspect the seal for damage or debris. Securely reconnect the fitting. IMPORTANT – DO NOT overtighten. Turn on the water supply and check for leakage.
There is low or no flow	- Debris or clog in the hose line. - Debris that may have loosened during the installation process and clogged the kitchen faucet aerator/wand or for electronically controlled faucets [such as Delta's Touch2O faucets] may have additional filter screens near the electronic valve in addition to the aerator/wand. - Filter cartridge is not installed completely.	- Confirm you have your faucet on full cold. - Turn off the water supply, and relieve water pressure. Disconnect the fitting, and inspect the seal for debris. Securely reconnect the fitting. IMPORTANT - DO NOT overtighten. - Reference your faucet manufacturer's installation instructions for specific steps on how to flush your kitchen faucet or electronically controlled kitchen faucet. It is recommended to check the aerator in the kitchen spout, and any additional inline filter screens present in your set up. - Confirm the filter cartridge is fully installed by turning it a clockwise direction until it can no longer be turned. NOTE: If it is difficult to turn you can relieve the pressure by turning off the cold water supply line and opening the kitchen faucet.

Limited Warranty on Delta® Water Filtration Systems

This Delta® water filtration system is warranted to the original consumer purchaser or commercial user, as applicable, to be free from defects in material and workmanship for the applicable period specified below:

Water Filtration Machines, Housings, and Components: Five (5) years from the date that the product is received by the original consumer purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

Filter Cartridges (including Pre-Filters, Remineralizers, and Replacements): Thirty (30) days from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

What We Will Do: Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Delta Faucet Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or recertified parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price (the return of the product may be required at Delta Faucet Company's option). **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered: Because Delta Faucet Company is unable to control the quality of Delta® products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Delta products purchased from unauthorized sellers.

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts: A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 3358 or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number, date of original purchase and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.)):

In the United States:

Delta Faucet Company

55 E. 111th Street

Carmel, IN 46280

Attention: Warranty Service

<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

Proof of purchase (original sales receipt showing purchase date) and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to products that are installed in the United States of America.

Limitation on Duration of Implied Warranties. Please note that some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages. Please note that some states do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. OUR ENTIRE LIABILITY FOR ANY BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY SHALL UNDER NO CIRCUMSTANCES EXCEED THE ACTUAL AMOUNT PAID BY YOU FOR THE DEFECTIVE PRODUCT.

Additional Rights: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding technical support, installation or our warranty, please contact us as provided above or visit our website at www.deltafaucet.com.

© 2024 Masco Corporation of Indiana



see what Delta can do™

117549



X00117549

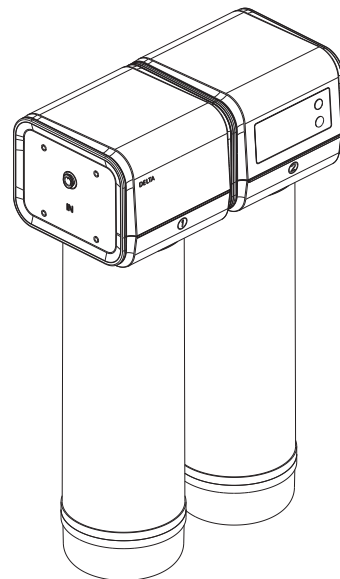
SISTEMA DE FILTRO DE AGUA AVANZADO DE 2 ETAPAS CLARIFI® PARA DEBAJO DEL FREGADERO

Número de modelo: **DWQ3502020**

Fecha de compra: _____

Regístrese en línea

www.deltafaucet.com/registerme



Descargue la aplicación móvil DFC@Home desde las tiendas de Apple® App Store (para usuarios iOS) o Google® Play Store (para usuarios Android)

*La aplicación móvil DFC@Home le permite registrar el producto directamente con el código QR debajo.



DESCARGUE LA APLICACIÓN DFC@HOME



1-800-345-3358

www.deltafaucet.com/service-parts

Lea las instrucciones antes de la instalación

⚠ ATENCIÓN

No leer las instrucciones antes de instalar el producto puede provocar lesiones personales, daños a la propiedad o la falla del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por fallas del producto que surjan de una instalación inadecuada.

Para ver las referencias de partes de reemplazo y acceder a más documentos técnicos e información del producto, visite www.deltafaucet.com.



ESCANEE PARA ACCEDER A LA HOJA DE
DATOS DE RENDIMIENTO

O visite www.deltafaucet.com/Clarifi-2-stage-spec



DWQ3502020 fueron certificados por IAPMO R&T y cumplen con la norma NSF/ANSI 42, 53, 401 para la reducción de sustancias para declaraciones de rendimiento específicas verificadas y corroboradas por pruebas como se indica en la hoja de datos de rendimiento, y cumple con la norma NSF/ANSI 372.

¡NO TIRE ESTE INSTRUCTIVO!

Es la referencia para el mantenimiento a largo plazo. Entrégueselo al dueño del sistema.

*Apple® es una marca registrada de Apple Inc. y Google® es una marca registrada de Google, Inc.

ANTES DE EMPEZAR: LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE DISPOSITIVO

Lea y comprenda este manual por completo para evitar lesiones personales o daños a la propiedad durante la instalación y el uso de este producto. Verifique los requerimientos locales del código de tuberías antes de la instalación y siga sus directivas a medida que instala este sistema de filtro de agua.

ADVERTENCIA

No usar con agua que sea microbiológicamente no segura o de calidad dudosa sin realizar una desinfección adecuada antes o después del sistema.

ADVERTENCIA

No permita que los niños menores de 3 años tengan acceso a las partes pequeñas durante la instalación de este producto.

ADVERTENCIA

Este sistema es para uso en suministros de agua tratados a estándares de sistemas de agua pública. Se ha demostrado mediante pruebas que este sistema reduce efectivamente las microcistinas. Sin embargo, en caso de un informe por cianotoxinas en su suministro de agua, siga las recomendaciones de su autoridad de agua potable. Puede haber otras cianotoxinas en el agua potable que este sistema puede no reducir efectivamente.

ADVERTENCIA

Asegúrese de seguir todos los códigos estatales y locales aplicables.

ADVERTENCIA

- Este dispositivo de filtro de agua no eliminará todos los contaminantes o sustancias que tenga el agua. Vea la Hoja de datos de rendimiento para obtener más información sobre los contaminantes y el desempeño de la reducción.
- Solo abastecer este sistema con agua fría.
- Este sistema de filtro no está previsto para convertir aguas residuales o de alcantarillado en agua potable.
- Hay un riesgo de exposición a los contaminantes si no se mantiene y opera este dispositivo según lo especificado en este manual de instalación.
- Los contaminantes u otras sustancias que elimine este sistema de filtro pueden no estar presentes en el agua. Ver la sección de la Hoja de datos de rendimiento para obtener más información sobre los contaminantes y el desempeño de la reducción.
- Este producto tiene una vida útil limitada. Lleve un registro de la fecha de instalación y toda reparación o reemplazo de filtro que realice. Debido a la vida útil limitada, reemplace el distribuidor cada 10 años para prevenir reparaciones costosas o posible daño por el agua.

AVISO

Para reducir el riesgo de daños a la propiedad debido a fugas de agua:

- Lea y siga estas instrucciones antes de instalar y usar este sistema.
- La instalación y el uso deben cumplir con todos los códigos de tuberías estatales y locales.
- No instale la unidad donde pueda caer la temperatura por debajo del punto de congelamiento, donde pueda estar expuesta a la luz directa o donde pueda estar expuesta al calor.
- La presión del agua no debe superar los 80 psi.
- Mitigue las condiciones de golpe de ariete.
- No utilice una antorcha u otras fuentes de alta temperatura cerca de los sistemas del filtro, los cartuchos, los accesorios plásticos o las tuberías plásticas.
- Nunca use selladores de cañerías, lubricantes para cañerías o cintas de sellado en los accesorios plásticos.
- Tenga cuidado al utilizar pinzas o llaves para tubos al ajustar los accesorios plásticos, ya que pueden dañarse si se ajustan en exceso.
- Ubique el sistema en una posición tal que evite que otros elementos utilizados en el área de instalación lo puedan golpear.
- No instale la unidad si faltan partes. Comuníquese con el servicio al cliente de Delta al 1-800-345-DELTA (3358) para obtener partes de reemplazo. Inspeccione regularmente las tuberías y los suministros de agua para detectar daños. Haga los reemplazos o las reparaciones necesarios.
- Reemplace los cartuchos de filtro inmediatamente al concluir su vida útil o cuando haya una disminución notable en el caudal de agua.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS:

La vida y el desempeño del filtro se evalúan bajo condiciones controladas de laboratorio según los estándares de la Fundación Nacional de Sanitización (National Sanitation Foundation, NSF). El desempeño y la longevidad real de los filtros puede variar debido a fluctuaciones naturales de las condiciones reales de uso.

Si los cartuchos del filtro se bloquean o si fallan prematuramente, considere la condición de desempeño actual como la base para reemplazar el cartucho del filtro.

Al reiniciar el sistema o si el sistema no se ha utilizado por aproximadamente 4 semanas, es necesario realizar una descarga manual. Haga correr el agua por 10 minutos antes de usar el filtro de agua. De lo contrario, si el sistema no se usa por más de 4 semanas, deberá reemplazar los cartuchos del filtro antes de usarlo.

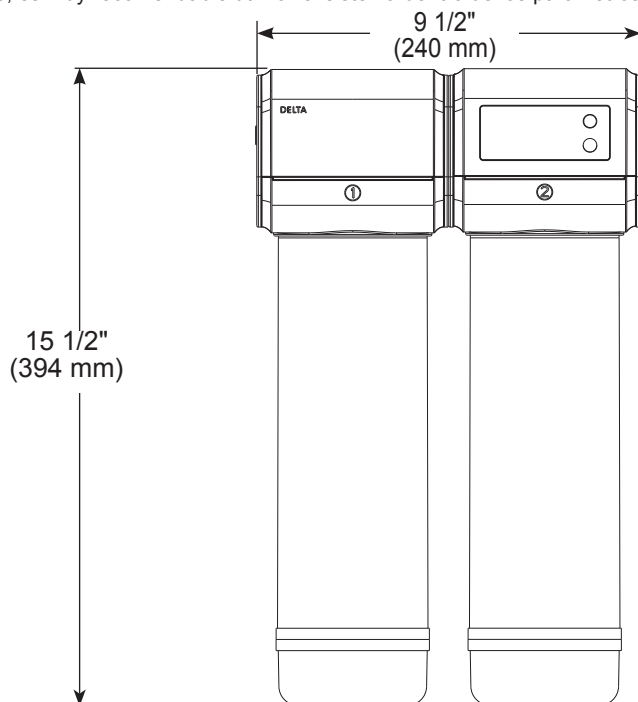
Contenidos del paquete

Inspeccione el paquete

Desempaque y familiarícese con todos los componentes, los accesorios de conexión y el sistema de filtro de agua para realizar una instalación rápida y fácil. Inspecciónelos de acuerdo con la lista de partes para garantizar que no se haya perdido o dañado nada durante el envío. Si hay alguna parte agrietada o rota, no realice la instalación y contáctese con el servicio al cliente al 1-800-345-DELTA (3358).

Especificaciones

Para alcanzar un desempeño óptimo, es muy recomendable utilizar el sistema dentro de los parámetros operativos.



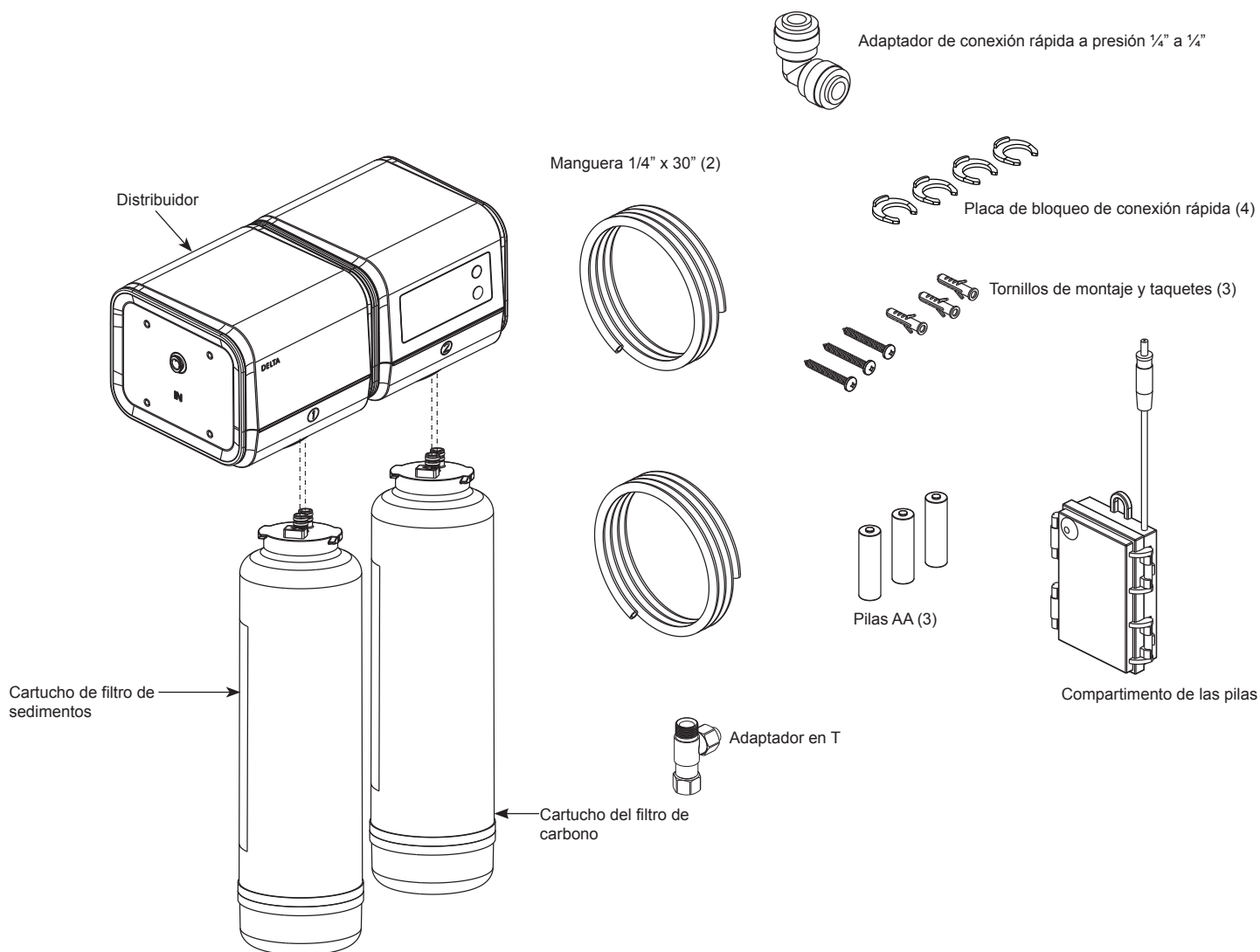
Modelo	DWQ3502020
Tamaño del sistema (L*W*H)	9 1/2" (L) x 5" (W) x 15 1/2" (H)
Temperatura del entorno	39°F-104°F / 4°C-40°C
Humedad ambiental	≤90%
Presión de agua afluente	20 - 100 PSI / 0.14 - 0.6 MPa
Temperatura de agua afluente	41°F-100°F / 5°C-38°C
Requerimientos de agua afluente	Fuente de agua potable
Especificación de potencia	Pilas AA (3)
Vida útil nominal	1,100 gal / 4164 L
Caudal de agua filtrada nominal	0.75 GPM / 2.8 LPM

- Si la presión de agua de entrada excede los requerimientos de presión de agua afluente, se deberá instalar una válvula de reducción de presión (se vende por separado).
- Si se desconocen las condiciones de suministro de agua, comuníquese con la empresa de agua municipal o con el departamento de salud local para obtener una lista de los contaminantes de su área y una lista de laboratorios certificados por su estado para analizar el agua potable.
- Operar este dispositivo con condiciones de agua de entrada que no cumplen con las especificaciones podría reducir la función adecuada, lo que provocaría una reducción del caudal, un menor desempeño del filtro o una reducción de la vida del filtro.
- Solo use filtros y componentes de reemplazo originales de Delta Faucet Company para lograr una remoción de contaminantes y un desempeño del sistema continuos.

LISTA DE VERIFICACIÓN DE HERRAMIENTAS Y MATERIALES



LISTA DE PARTES



REGISTRE SU PRODUCTO



CONECTAR AL SUMINISTRO DE AGUA FRÍA

El sistema de filtro de agua debe conectarse únicamente al suministro de agua FRÍA.

⚠ ADVERTENCIA

- NO instale el sistema en un área donde pueda estar expuesto a la luz solar, a químicos dañinos o en cualquier lugar donde pueda dañarse.
- NO instalar cerca de una fuente de calor.
- NO instalar al aire libre.

1. Cierre el suministro de agua fría y luego abra el grifo de la cocina (para liberar la presión de agua). Asegúrese de que el agua haya dejado de correr antes de continuar con el siguiente paso. Es posible que necesite usar una cubeta o toalla para juntar todo exceso de agua.
2. Desconecte la línea de suministro de agua fría del grifo de la llave de paso del suministro de agua fría.
3. Deslice la tuerca (A) sobre la funda plástica (casquillo) (B). Comience a enroscar la tuerca (A) a mano en la conexión en T (C) para evitar dañar la rosca. Gire la tuerca hasta que la sienta ajustada. Luego ajústela al menos dos vueltas más con una llave.
4. Conecte el adaptador en T (incluido con la unidad) (1) a la llave de paso del suministro. Ajústelo a mano y luego, con una llave ajustable, ajústelo un cuarto de vuelta más.
5. Reconecte la línea de suministro de agua fría sin filtrar (2) al adaptador en T. Ajústela a mano y luego, con una llave ajustable, ajústela un cuarto de vuelta más. **NOTA:** Ajuste con cuidado para evitar dañar la rosca.
6. Inspeccione cuidadosamente la línea de la manguera para verificar que esté fija en su lugar.

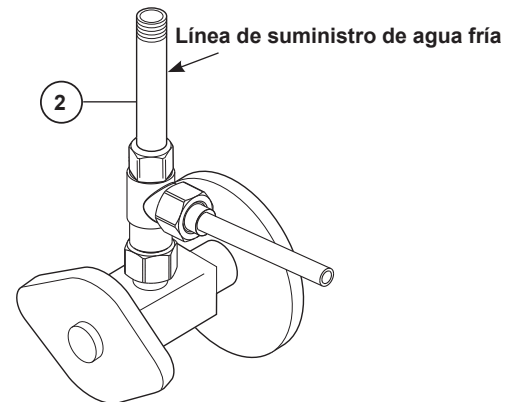
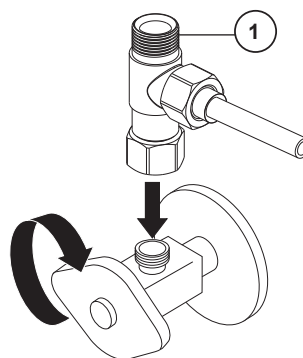
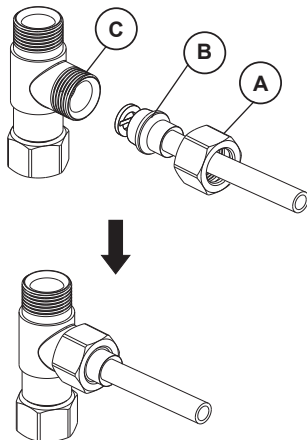
AVISO

Para evitar el riesgo de daños a la propiedad, siga las instrucciones para una instalación adecuada. Si determina que la manguera de suministro para este grifo es demasiado larga y debería ser más corta para que la instalación sea aceptable, asegúrese de leer las instrucciones y planifique con anticipación. Al cortar la manguera de suministro, el instalador acepta la responsabilidad de hacerlo en forma tal que permita crear una unión sin fugas. Delta no se responsabiliza por mangueras cortadas demasiado cortas o en forma tal que no permitan crear una unión sin fugas. NO utilice una funda (casquillo) o junta metálicas (provistas con el grifo) en lugar de la funda plástica (casquillo) provista; esto podría no crear una unión sin fugas. No utilice un lubricante para cañerías ni otros selladores en conexiones de líneas de agua.

Para instalaciones personalizadas, debe utilizar las fundas plásticas (casquillos) provistas con el modelo y las tuercas incluidas en las líneas de suministro. La manguera se debe cortar recta. Deslice la tuerca (A) sobre la funda plástica (casquillo) (B). Comience a enroscar la tuerca (A) a mano y verifique la conexión de la válvula (C) para prevenir dañar la rosca. Gire la tuerca hasta que la sienta ajustada. Luego ajústela al menos dos vueltas más con una llave. Abra el agua y verifique si hay fugas.

Posibles problemas y soluciones

- La manguera no se cortó de forma perpendicular al eje del tubo: cuidadosamente, haga un corte adicional, tomando cuidado de no cortar la manguera muy corta.
- La tubería se cortó muy corta: compre en una tienda una unión de acoplamiento y una línea de suministro de reemplazo que conecten juntas. El extremo de la unión de acoplamiento que debe conectarse al grifo debe coincidir con las tuercas de conexión y las fundas plásticas (casquillos) estándares de 3/8" provistas con el grifo.
- Se perdió la funda plástica (casquillo) o la tuerca de conexión: compre una tuerca o funda plástica (casquillo) diseñadas para sellar con un tubo PEX.



IMPORTANTE

La manguera provista con este sistema no está diseñada para el uso con casquillos a compresión y solo debería utilizarse con los accesorios o conexiones a presión provistos.

ATENCIÓN

Para evitar el riesgo de lesiones personales, utilice gafas de seguridad y guantes a prueba de cortes con agarre antideslizante al taladrar.

1. Utilizando la plantilla de montaje, monte el distribuidor.

NOTA: El sistema está diseñado para instalarlo de forma vertical. Asegúrese de que la parte inferior del cartucho del filtro esté al menos a 2" del fondo del gabinete.

2. Alinee los orificios de montaje del distribuidor en la ubicación de montaje correcta.

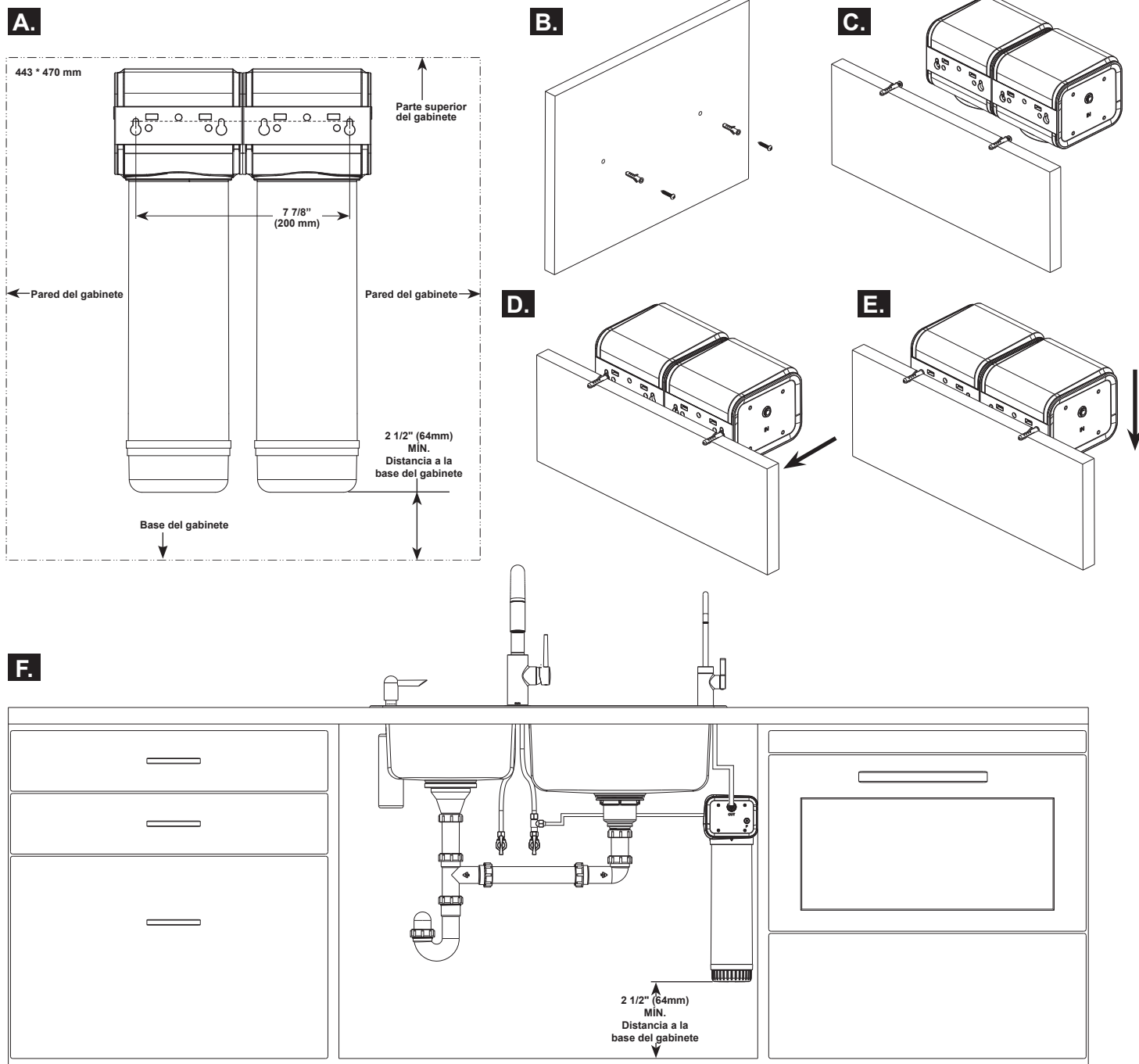
3. Ubique los orificios provistos en su plantilla de montaje.

NOTA: Asegúrese de inspeccionar el área. Verifique y confirme que no haya obstrucciones en la parte trasera de la pared del gabinete (por ej., electrodomésticos, cables eléctricos, cañerías).

4. Coloque el distribuidor a un lado y marque los orificios de montaje con el taladro, de ser necesario, según los tornillos seleccionados.

5. Atornille parcialmente los tornillos en la pared del gabinete y deslice el distribuidor sobre los tornillos.

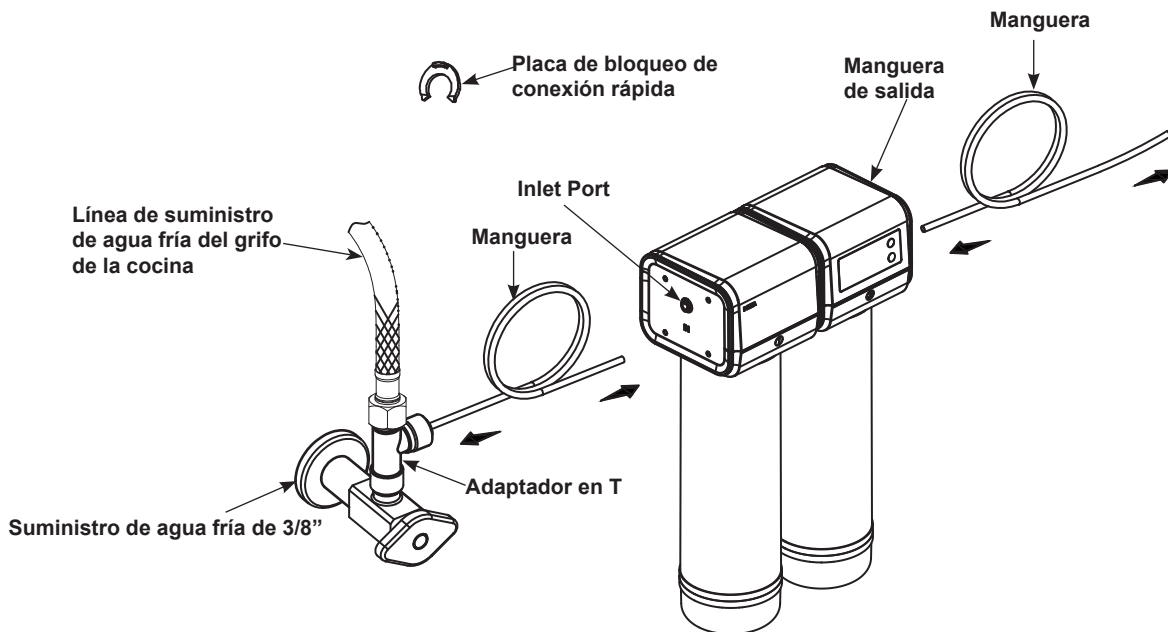
6. Si el distribuidor pareciera estar flojo, retire y ajuste los tornillos y luego deslice el distribuidor sobre los tornillos. Repita hasta que el distribuidor esté ajustado.



4

CONECTAR EL SISTEMA DE FILTRO DE AGUA

1. Conecte la manguera del accesorio en T de agua fría al puerto de entrada en el distribuidor del filtro.
2. Conecte el grifo de agua filtrada en una de estas dos formas:
 - Si la manguera de entrada de su grifo es de 1/4", conecte el grifo directamente al puerto de salida del distribuidor del filtro.
 - O utilice un acoplamiento de tamaño adecuado para unir el tubo de entrada del grifo con la manguera de 1/4" provista y luego conecte la manguera de 1/4" al puerto de salida en el distribuidor del filtro.
3. Inserte las placas de bloqueo de conexión rápida provistas en ambos accesorios de conexión a presión en el distribuidor. **IMPORTANTE** Use las placas de bloqueo de conexión rápida para evitar la liberación accidental del tubo.
4. Verifique que todas las conexiones sean seguras y que las mangueras no estén retorcidas.

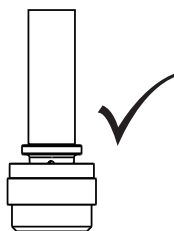
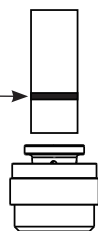


Cómo utilizar los accesorios de conexión rápida

Método correcto

Instalación incorrecta

Marca para la inserción completa →

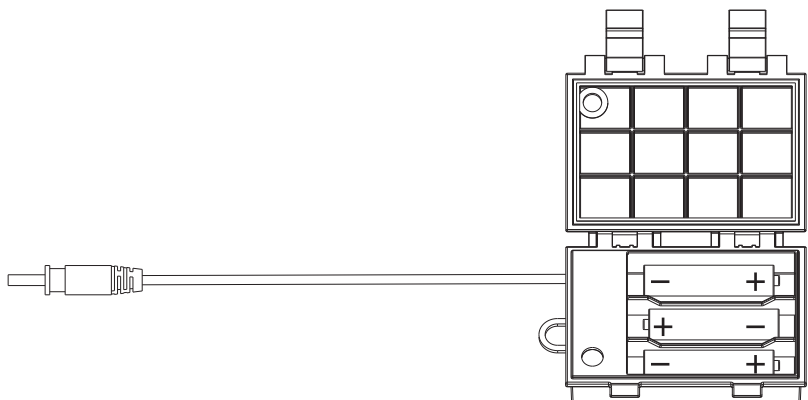


Si la manguera o el tubo no tiene ya una marca de inserción de profundidad o para completar la instalación, debe cortar a la longitud adecuada. Mida 5/8" desde el extremo del tubo y con un rotulador trace una línea alrededor del tubo. Este será su indicador de profundidad de inserción. Inserte el tubo hasta que deje de verse la marca de profundidad de inserción.

5

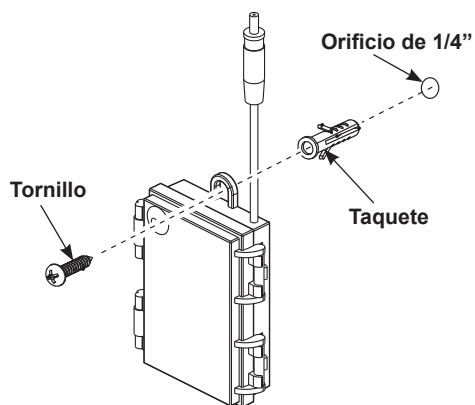
INSTALAR EL COMPARTIMENTO DE LAS PILAS

- Inserte las pilas en el compartimento de las pilas levantando las pestañas.



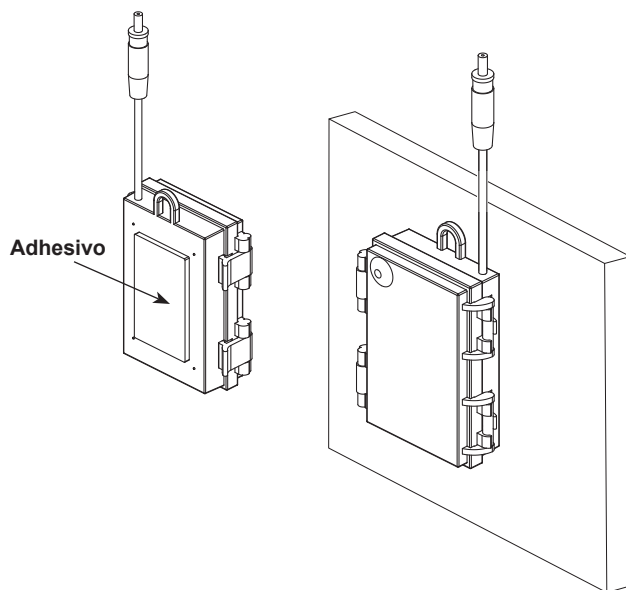
Montaje en la pared

- Haga un orificio de 1/4" en la pared a algunas pulgadas de distancia de su sistema de filtro.
- NOTA:** Asegúrese de inspeccionar el área. Verifique y confirme que no haya obstrucciones en la parte trasera de la pared del gabinete (por ej., electrodomésticos, cables eléctricos, cañerías).
- Coloque el taquete dentro del orificio y luego fije el compartimento de las pilas a la pared atornillándolo en el taquete.

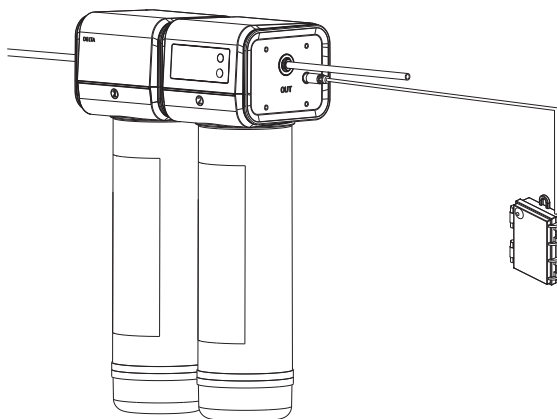


Montaje con cinta

- Utilice el adhesivo en la parte trasera del compartimento de las pilas para adherirlo a la pared.



- Inserte el cable del compartimento de las pilas en el distribuidor.



6

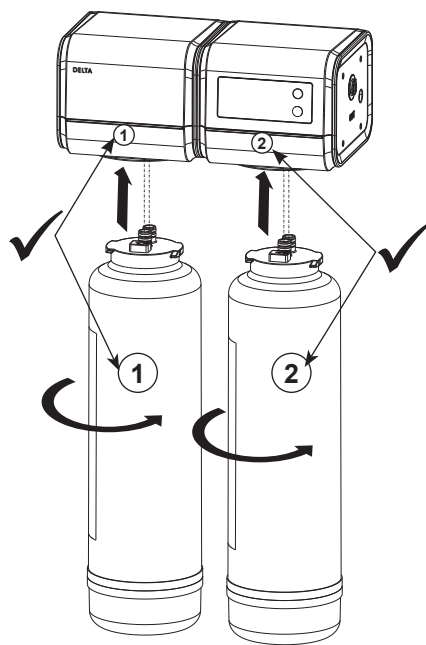
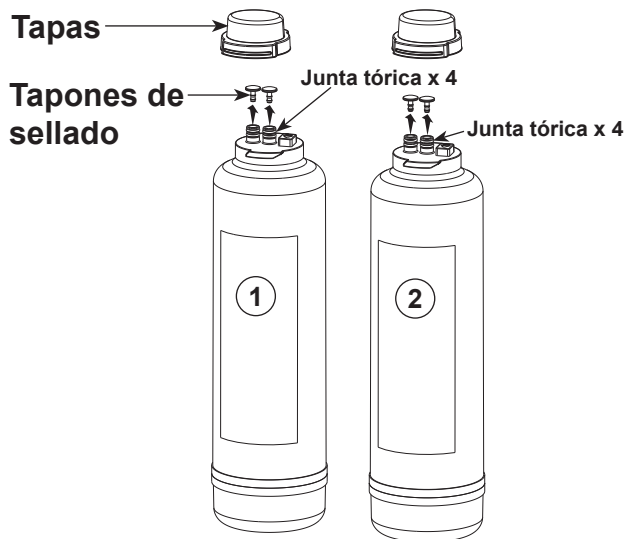
INSTALAR EL CARTUCHO DEL FILTRO

1. Retire la película protectora para envío y las tapas.
2. Escriba la fecha de instalación en ambas etiquetas del filtro.
3. Inspeccione el cartucho para detectar daños.
4. Asegúrese de que haya ambos conjuntos de juntas tóricas y que estén en la posición correcta.
5. Alinee el cartucho del filtro (1) como se muestra e insértelo hacia arriba en la posición del distribuidor con la etiqueta 1.
6. Rote el cartucho del filtro un cuarto de vuelta hacia la derecha hasta que quede fijo en el distribuidor del filtro.
7. Repita los pasos 5 y 6 para el segundo cartucho. Inserte el filtro 2 hacia arriba en la posición del distribuidor con la etiqueta 2.

¡IMPORTANTE!

El cartucho de filtro de sedimento (1) debe estar del lado izquierdo. El cartucho de filtro de carbono (2) debe estar del lado derecho, debajo de la pantalla del visor.

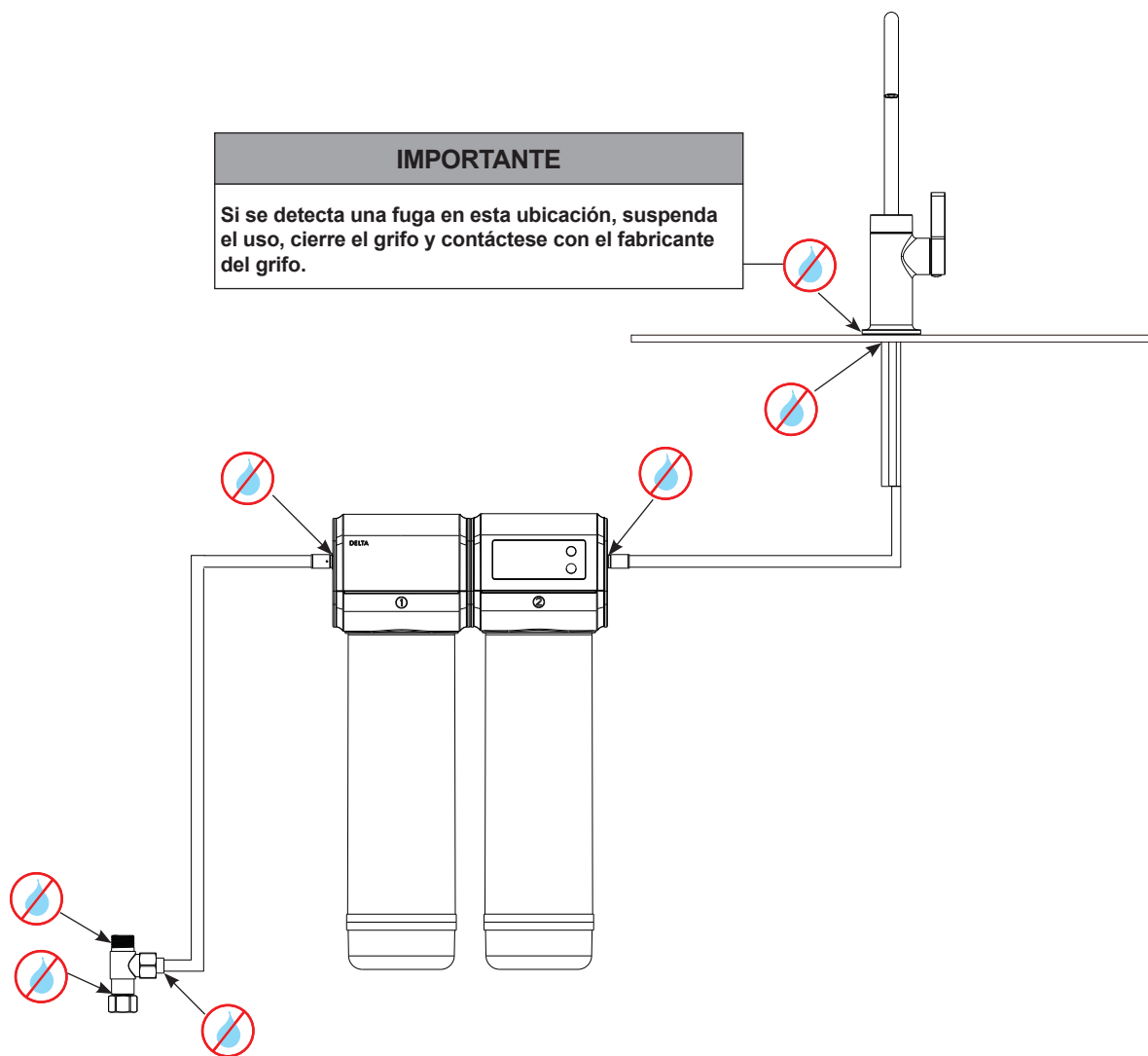
Reemplace los cartuchos al mismo tiempo para mantener un desempeño adecuado.



7

ABRIR EL SUMINISTRO DE AGUA FRÍA

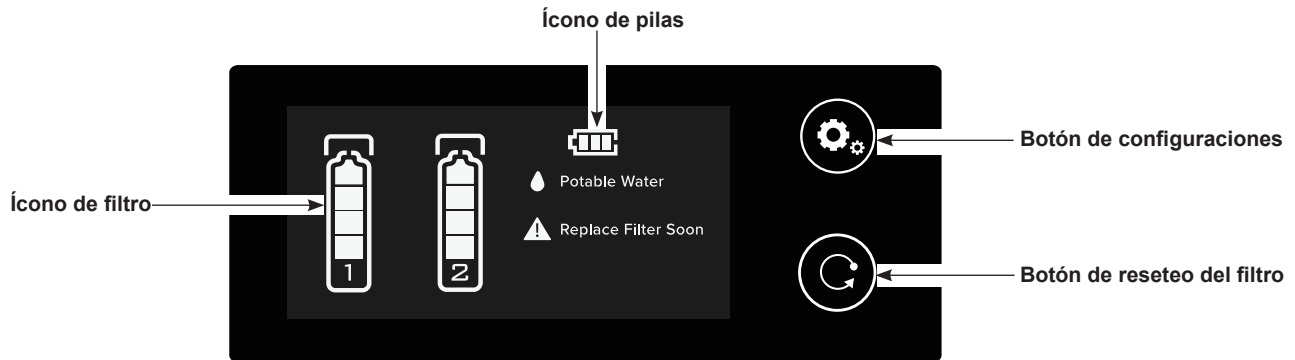
1. Asegúrese de haber completado todas las conexiones de agua según lo describe la sección de instalación.
2. Verifique que el filtro esté instalado y trabado en su lugar.
3. Asegúrese de que la manija del grifo esté en la posición cerrada.
4. Abra el suministro de agua fría hacia la línea de agua de entrada.
5. Revise todas las conexiones para detectar fugas. Descargue manualmente el sistema por 10 minutos para retirar toda partícula de aire o de carbono del sistema.



8

PANTALLA Y RESETEO

1. Después de instalar nuevos filtros, mantenga presionado el botón de configuraciones por 3 segundos. El ícono del filtro 1 parpadeará.
2. Mantenga presionado el botón de reseteo del filtro por 3 segundos y el ícono se reseteará a su capacidad total.
3. Presione el botón de configuraciones para salir del modo de reseteo.



PANEL DE LA PANTALLA

- La pantalla está apagada cuando no se usa.
- La pantalla está encendida cuando distribuye agua.
- La pantalla está activada cuando se presiona el botón de configuraciones o de reseteo.

ÍCONO DE FILTRO

- El ícono del filtro representa el cartucho del filtro para el DWQ3502020.

4 barras Nuevo filtro 100 % de capacidad	3 barras Menos de 75 % de capacidad	2 barras Menos de 50 % de capacidad	1 barra Menos de 25 % de capacidad	Sin barra + números Menos de 5 % de capacidad	Sin barra y sin número 0 % de capacidad

ÍCONO DE PILAS

- Cuando las pilas tengan menos del 10 % de capacidad, el ícono de pilas parpadeará y la unidad emitirá un pitido. La pantalla se activará y se apagará luego de 10 segundos

3 barras 100 % de capacidad	0 barra 10 % de capacidad



BOTÓN DE CONFIGURACIONES

- Mantenga presionado el botón de configuraciones por 3 segundos para ingresar al modo de configuraciones.



BOTÓN DE RESETEO DEL FILTRO

- Mantenga presionado el botón de reseteo del filtro por 3 segundos para activar el reseteo. NOTA: Debe estar en el modo de configuraciones para resetear los indicadores de la vida del filtro.
- Debería oír un pitido cuando el filtro se resetee exitosamente.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS
Llámenos al 1-800-345-DELTA (3358)

Problema	Causa probable	Solución
Hay una fuga de agua entre el cabezal y el cartucho del filtro	Una junta tórica está dañada, sucia o fuera de lugar.	Apague el suministro de agua y libere la presión de agua. Retire el cartucho del filtro e inspeccione las juntas tóricas para detectar daños o polvo y asegúrese de que las juntas tóricas estén en su lugar. Reinstale el cartucho del filtro, abra el suministro de agua y verifique si hay fugas de agua.
Hay una fuga de agua en la conexión de una manguera	La manguera no está cortada en forma recta, está dañada o engarzada.	Apague el suministro de agua y libere la presión de agua. Retire la placa de bloqueo de conexión rápida. Presione en el collarín alrededor del accesorio en la fuga y tire de la manguera para retirarla. Inspeccione la para detectar polvo o daños. Vuelva a insertar la manguera y la placa de bloqueo en el accesorio. Abra el suministro de agua y verifique si hay fugas de agua. Reinstale la placa de bloqueo.
Hay una fuga de agua en una conexión roscada	- La conexión está dañada o sucia. - La conexión está demasiado ajustada o no está lo suficientemente ajustada.	Apague el suministro de agua y libere la presión de agua. Desconecte el accesorio e inspeccione el sello para detectar polvo o daños. Vuelva a conectar el accesorio de forma segura. IMPORTANTE: NO lo ajuste en exceso. Abra el suministro de agua y verifique si hay fugas de agua.
Hay poco caudal o no hay caudal	- Hay polvo o una obstrucción en la línea de la manguera. - Pueden haber quedado residuos del proceso de instalación que estén obstruyendo el aireador/la varilla del grifo de la cocina o, en el caso de grifos controlados electrónicamente [como los grifos Delta Touch2O], estos pueden tener mallas filtrantes adicionales cerca de la válvula electrónica además del aireador/la varilla. - El cartucho del filtro no está instalado por completo.	- Confirme que el grifo sea el frío. - Apague el suministro de agua y libere la presión de agua. Desconecte el accesorio e inspeccione el sello para detectar suciedad. Vuelva a conectar el accesorio de forma segura. IMPORTANTE: NO lo ajuste en exceso. - Consulte las instrucciones de instalación del fabricante de su grifo para conocer los pasos específicos para descargar el grifo de su cocina o los grifos de cocina controlados electrónicamente. Se recomienda verificar el aireador en la salida de la cocina y toda malla filtrante adicional en la línea que esté en su conexión. - Confirme que el cartucho del filtro esté instalado girándolo en el sentido horario hasta que ya no pueda girarlo. NOTA: Si es difícil girarlo, puede aliviar la presión apagando la línea de suministro de agua fría y abriendo el grifo de la cocina.

Garantía limitada de los sistemas de filtración del agua Delta®

Según corresponda, se garantiza al comprador usuario o al usuario comercial iniciales que el presente sistema de filtración del agua Delta® no tendrá defectos de material ni por la mano de obra durante los periodos que se indican más abajo.

Máquinas, envueltas y componentes del sistema de filtración del agua: Durante los cinco (5) años siguientes a la fecha en que el producto sea recibido por el comprador usuario inicial o su representante autorizado (p. ej., el contratista de instalaciones).

Cartuchos de los filtros, incluso los prefiltros, los remineralizadores y los repuestos: Durante los treinta (30) días siguientes a la fecha en que el producto sea recibido por el comprador inicial o su representante autorizado (p. ej., el contratista de instalaciones).

¿Qué haremos?: Según corresponda, durante los periodos de garantía que se indican más arriba Delta Faucet Company arreglará o cambiará gratis las piezas que tuvieran defectos de material o por la mano de obra, si la instalación, uso y mantenimiento del sistema han sido normales. A su entera discreción, Delta Faucet Company podrá utilizar piezas o productos nuevos, reacondicionados o rehologados para hacer dichos arreglos o cambios. Si el arreglo o cambio en cuestión carecieren de sentido, Delta Faucet Company podrá optar por reembolsar el precio de compra (Delta Faucet Company podrá exigir la devolución del producto como contraprestación). **Estos son sus únicos recursos.**

¿Qué no está cubierto?: Como Delta Faucet Company no puede controlar la calidad de los productos de Delta® vendidos por vendedores no autorizados, esta garantía no cubrirá los productos de Delta vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba.

Los gastos por trabajos en que incurriere el comprador por arreglar, cambiar, instalar o desinstalar el producto no estarán cubiertos por la presente garantía. Delta Faucet Company no será responsable por los daños resultantes del desgaste natural; el uso al aire libre; el uso indebido, incluso el uso del producto con fines diferentes de los pretendidos; el maltrato; el descuido; o la instalación, el mantenimiento o el arreglo incorrectos o inadecuados, incluso no seguir las indicaciones pertinentes de cuidado y mantenimiento. Delta Faucet Company recomienda recurrir a un plomero profesional para todas las instalaciones y arreglos. Asimismo, recomendamos que solo se usen repuestos auténticos de Delta®.

¿Qué tengo que hacer para recibir el servicio de garantía o los repuestos?: Los reclamos de garantías y los repuestos pueden hacerse o recibirse respectivamente llamando al 1 800 345 3358 o contactándonos por correo postal o internet de la siguiente forma (incluya el número de modelo, la fecha de la compra inicial y la documentación de la fecha de recibo del producto por el comprador inicial o su representante autorizado [p. ej., el contratista de instalaciones]):

En Estados Unidos

Delta Faucet Company

55 E. 111th Street

Carmel, IN 46280

Attention: Warranty Service

<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

Para hacer reclamos de garantías, el comprobante de compra (el recibo de la venta inicial con la fecha de compra) y la documentación de la fecha de recibo del producto por el comprador inicial o su representante autorizado (p. ej., el contratista de instalaciones) tienen que ponerse previamente a disposición de Delta Faucet Company, a menos que el comprador haya registrado el producto en cuestión ante Delta Faucet Company. Esta garantía vale únicamente para los productos instalados en los Estados Unidos de América.

Limitación de la duración de las garantías implícitas. Note que algunos estados no permiten limitar la duración de las garantías implícitas, así que es posible que las limitaciones de más abajo no sean aplicables a usted. A NO SER QUE EL DERECHO VIGENTE ESTABLEZCA OTRA COSA, LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE LA COMERCIALIDAD Y DE LA IDONEIDAD PARA LOS USOS QUE SON PROPIOS, SE LIMITA AL PLAZO DE PRESCRIPCIÓN LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA (LO QUE SEA MENOR).

Limitaciones relativas a los daños especiales, incidentales o indirectos. Note que algunos estados no permiten excluir o limitar la responsabilidad por los daños especiales, incidentales o indirectos, así que es posible que las limitaciones y exclusiones de más abajo no sean aplicables a usted. A NO SER QUE EL DERECHO VIGENTE ESTABLEZCA OTRA COSA, LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRIRÁ, Y DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR, LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O INDIRECTOS, INCLUSO LOS GASTOS POR TRABAJOS EN QUE INCURRIERE EL COMPRADOR POR ARREGLAR, CAMBIAR, INSTALAR O DESINSTALAR EL PRODUCTO, RESULTANTES DE INCUMPLIMIENTOS, INCLUSO DE GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, DEL CONTRATO O DE RESPONSABILIDADES EXTRACONTRACTUALES. DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS RESULTANTES DEL DESGASTE NATURAL; EL USO AL AIRE LIBRE; EL USO INDEBIDO, INCLUSO EL USO DEL PRODUCTO CON FINES DIFERENTES DE LOS PRETENDIDOS; EL MALTRATO; EL DESCUIDO; O LA INSTALACIÓN, EL MANTENIMIENTO O EL ARREGLO INCORRECTOS O INADECUADOS, INCLUSO NO SEGUIR LAS INDICACIONES PERTINENTES DE INSTALACIÓN CUIDADO Y MANTENIMIENTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NUESTRA RESPONSABILIDAD PECUNIARIA POR INCUMPLIMIENTOS DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA PODRÁ SER MAYOR QUE LA SUMA PAGADA POR USTED POR EL PRODUCTO DEFECTUOSO.

Otros derechos: La presente garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que tenga otros derechos en función del estado en que reside.

La presente es la única garantía escrita de Delta Faucet Company y no es transferible.

Si tiene dudas o preguntas sobre el apoyo técnico, la instalación o nuestra garantía, contáctenos a través de los canales de más arriba o visite nuestro sitio web: www.deltafaucet.com.

© 2024 Masco Corporation de l'Indiana



see what Delta can do™

117549



X00117549

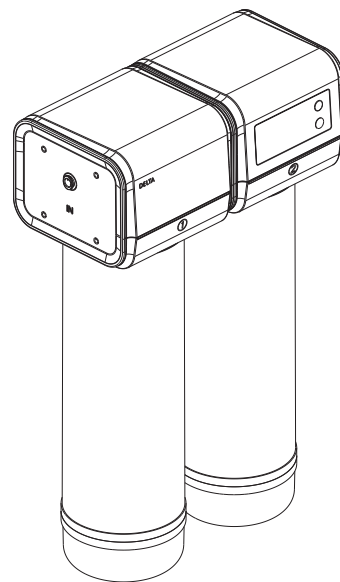
SYSTÈME DE FILTRATION AVANCÉE DE L'EAU CLARIFI® À 2 ÉTAGES SOUS L'ÉVIER

Numéro de modèle: **DWQ3502020**

Date d'achat : _____

Register Online

www.deltafaucet.com/registerme



Téléchargez l'application mobile DFC@Home à partir de l'Apple® App Store (utilisateurs iOS) ou de Google® Play Store (utilisateurs Android)

*L'application mobile DFC@Home permet l'enregistrement direct du produit à l'aide du code QR ci-dessous.



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION DFC@HOME



1-800-345-3358

www.deltafaucet.com/service-parts

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Pour référencer les pièces de rechange et accéder à des documents techniques et des informations supplémentaires sur les produits, visitez www.deltafaucet.com



BALAYEZ POUR ACCÉDER À LA FICHE DES
DONNÉES DE PERFORMANCE

Ou visitez www.deltafaucet.com/Clarifi-2-stage-spec



DWQ3502020 ont été certifiés par IAPMO R&T et sont conformes aux normes NSF/ANSI 42, 53, 401 pour la réduction des substances pour des déclarations de performance spécifiques vérifiées et validées par des données d'essai, telles qu'indiquées dans la fiche de données des performances, et sont conformes à la norme NSF/ANSI 372.

! NE PAS JETER !

Référez l'unité pour l'entretien à long terme. Laissez l'unité avec le propriétaire du système.

* Apple® est une marque déposée d'Apple Inc. et Google® est une marque déposée de Google, Inc.

AVANT DE COMMENCER : LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE UNITÉ

Lisez ce manuel dans son intégralité et assurez-vous de comprendre son contenu pour éviter les blessures corporelles et/ou les dommages matériels lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit.

Vérifiez toutes les exigences du code de plomberie local avant l'installation et suivez leurs directives lorsque vous installez ce système de filtration d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le système avec de l'eau microbiologiquement dangereuse ou de qualité inconnue sans désinfection adéquate avant ou après le système.

⚠ AVERTISSEMENT

Gardez les petites pièces hors de la portée des enfants de moins de trois ans pendant l'installation de ce produit.

⚠ AVERTISSEMENT

This system is for use on water supplies that have been treated to public water systems standards. This system has been tested to demonstrate effective reduction of microcystins. However, in the event of a reported cyanotoxin in your water supply, follow the recommendations of your drinking water authority. Other cyanotoxins may be present in the drinking water which may not be effectively reduced by this system.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous de respecter tous les codes nationaux et locaux applicables

⚠ AVERTISSEMENT

- Tous les contaminants ou substances présents dans votre eau ne sont pas éliminés par ce dispositif de filtration d'eau. Veuillez vous référer à la fiche des données de performance pour obtenir des informations sur les contaminants et les performances de réduction.
- Le système doit être alimenté uniquement en eau froide.
- Ce système de filtration n'est pas destiné à convertir les eaux usées ou les eaux usées brutes en eau potable.
- Il existe un risque d'exposition à des contaminants si cette unité n'est pas entretenue et utilisée comme spécifié dans le manuel d'installation suivant.
- Les contaminants ou autres substances éliminés par ce système de filtration peuvent ne pas être présents dans votre eau. Veuillez vous référer à la section Fiche des données des performance pour obtenir des informations sur les contaminants et les performances de réduction.
- Ce produit a une durée de vie limitée. Notez la date d'installation et toute opération d'entretien ou de remplacement de filtre effectuée. En raison de sa durée de vie limitée, remplacez le collecteur tous les 10 ans pour éviter des réparations coûteuses ou d'éventuels dégâts d'eau.

AVIS

Pour réduire le risque associé aux dommages matériels dus aux fuites d'eau :

- Lisez et suivez ces instructions avant l'installation et l'utilisation de ce système.
- L'installation et l'utilisation doivent être conformes à tous les codes de plomberie nationaux et locaux.
- N'installez pas l'unité dans un endroit où la température peut chuter sous le point de congélation, où elle peut être exposée à la lumière directe ou à la chaleur.
- La pression de l'eau ne doit pas dépasser 0,55 MPa (80 psi).
- Atténuez les conditions de coups de bélier.
- N'utilisez pas de chalumeau ou d'autres sources de température élevée à proximité du système de filtrage, des cartouches, des raccords en plastique ou de la tuyauterie en plastique.
- N'utilisez jamais de produit d'étanchéité pour tuyaux, d'enduit pour tuyaux ou de ruban d'étanchéité pour filetage sur les raccords en plastique.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez des pinces ou des clés à tuyau pour serrer les raccords en plastique, car un serrage excessif peut causer des dommages.
- Positionnez le système de manière à ce qu'il ne soit pas heurté par d'autres éléments utilisés dans la zone d'installation.
- N'installez pas l'unité si des pièces sont manquantes. Contactez le service à la clientèle de Delta au 1 800 345-DELTA (3358) pour obtenir des pièces de rechange. Inspectez régulièrement la plomberie et l'approvisionnement en eau pour détecter tout dommage. Remplacez ou réparez selon les besoins.
- Remplacez rapidement les cartouches de filtre à la fin de leur durée de vie ou lorsqu'il y a une diminution notable du débit d'eau.

ENTRETIEN

Si la qualité de l'eau locale est inférieure ou supérieure à l'indice moyen, la durée de vie réelle de la cartouche de filtre peut différer de la durée de vie suggérée. La durée de vie et les performances du filtre sont évaluées dans des conditions de laboratoire contrôlées conformément aux normes NSF. Les performances et la longévité du filtre peuvent varier en raison des fluctuations naturelles des conditions réelles.

Si la cartouche de filtre est bloquée ou cesse de fonctionner prématurément, veuillez considérer les performances actuelles comme critère de base pour remplacer la cartouche de filtre.

Un rinçage manuel est requis lors du redémarrage du système ou si le système n'a pas été utilisé pendant environ quatre semaines. Laissez couler l'eau pendant 10 minutes avant d'utiliser l'eau filtrée. Dans le cas contraire, si le système n'est pas utilisé pendant plus de quatre semaines, les cartouches de filtre doivent être remplacées avant l'utilisation.

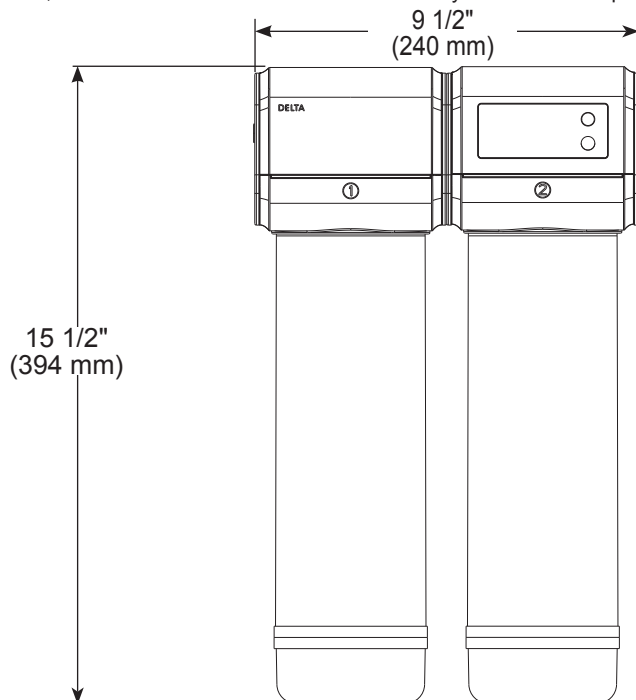
Contenu de la boîte

Inspection de la boîte

Déballiez et familiarisez-vous avec tous les composants, les raccords de connexion et le système de filtration d'eau pour une installation rapide et facile. Inspectez-les conformément à la liste des pièces pour vous assurer que rien n'a été oublié ou endommagé pendant le transport. S'il y a des pièces fissurées et/ou cassées, veuillez ne pas procéder à l'installation et contacter le service à la clientèle au 1 800 345-DELTA (3358).

Caractéristiques

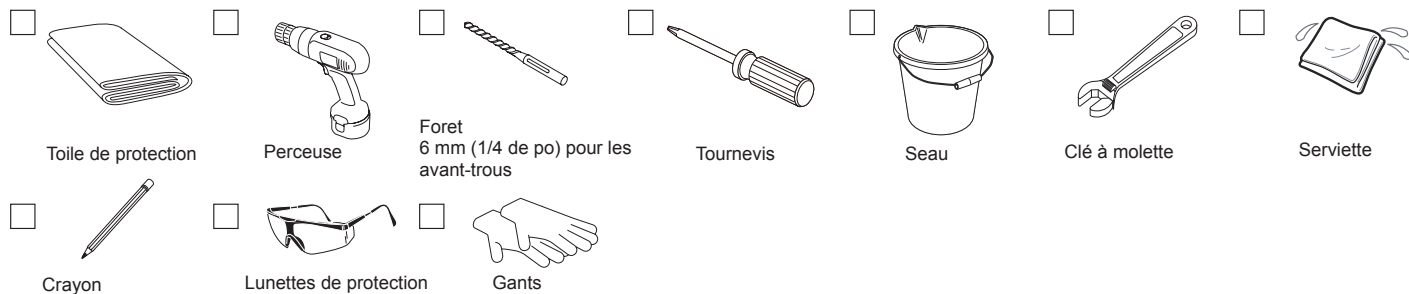
Pour obtenir des performances optimales, il est fortement recommandé d'utiliser le système dans les paramètres opérationnels.



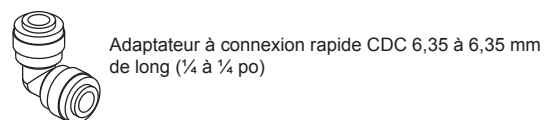
Modèle	DWQ3502020
Dimensions du système (L * I * H)	9 1/2" (L)x 5" (I)x15 1/2" (H)
Température ambiante	4 °C à 40 °C / 39 °F à 104 °F
Humidité ambiante	≤90%
Pression de l'eau à l'entrée	0,14 à 0,6 MPa / 20 à 100 PSI
Température de l'eau à l'entrée	5 °C à 38 °C / 41 °F à 100 °F
Besoins en eau à l'entrée	Source d'eau potable
Spécifications de puissance	Piles AA (3)
Durée de vie nominale	1,100 gal / 4164 L
Débit nominal d'eau filtrée	0.75 GPM / 2.8 LPM

- Si la pression d'arrivée d'eau dépasse la pression d'entrée d'eau requise, un réducteur de pression doit être installé (à acheter séparément).
- Si les conditions d'approvisionnement en eau sont inconnues, contactez votre service municipal de l'eau ou votre service de santé local pour obtenir une liste des contaminants dans votre région et une liste des laboratoires certifiés par votre province pour analyser l'eau potable.
- L'utilisation de cette unité avec des conditions d'arrivée d'eau en dehors de ces spécifications peut réduire son bon fonctionnement, entraînant une réduction du débit, des performances de filtration et/ou de la durée de vie du filtre.
- Utilisez uniquement des filtres et des composants de remplacement Delta Faucet Company d'origine pour une élimination continue des contaminants et pour garantir les performances du système.

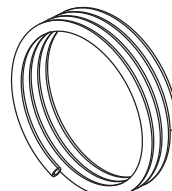
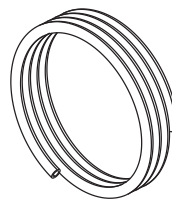
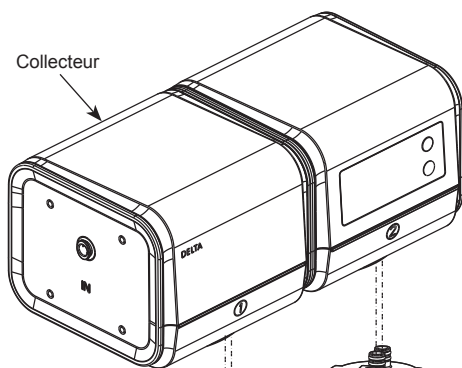
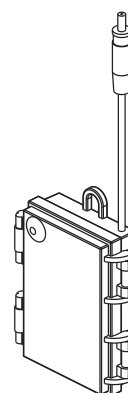
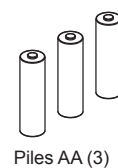
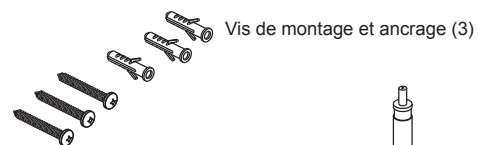
TOOLS AND MATERIALS CHECKLIST



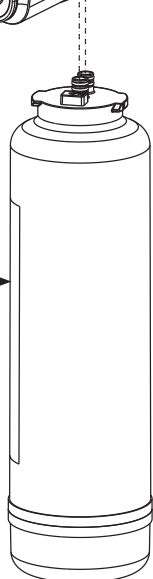
LISTE DES PIÈCES



Tuyaux de 6,35 à 762 mm de long (1/4 x 30 po) (2)



Cartouche de filtre à sédiments



Cartouche de filtre à charbon



ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT



RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN EAU FROIDE

Le système de filtration d'eau doit être raccordé uniquement à l'alimentation en eau FROIDE.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'installez PAS le système dans une zone où il sera exposé à la lumière du soleil, à des produits chimiques nocifs ou dans tout endroit où il pourrait être endommagé.
- NE PAS installer à proximité d'une source de chaleur.
- NE PAS installer à l'extérieur.

1. Fermez l'alimentation en eau froide, puis ouvrez le robinet de la cuisine (pour relâcher la pression de l'eau). Assurez-vous que l'eau a cessé de couler avant de passer à l'étape suivante. Vous aurez peut-être besoin d'un seau ou d'une serviette pour recueillir l'excédent d'eau.
2. Déconnectez la conduite d'alimentation en eau froide du robinet de la butée d'alimentation en eau froide.
3. Faites glisser l'écrou (A) sur le manchon en plastique (virole) (B). Commencez à insérer l'écrou (A) manuellement sur le raccord étanche en T (C) afin d'éviter le filetage croisé. Tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Serrez ensuite l'écrou d'au moins 2 tours supplémentaires à l'aide d'une clé.
4. Connectez l'adaptateur en té (fourni avec l'unité) (1) à la butée d'alimentation. Serrez à la main, puis à l'aide d'une clé à molette, serrez d'un quart de tour supplémentaire.
5. Reconnectez la conduite d'alimentation en eau froide non filtrée (2) à l'adaptateur en té. Serrez à la main, puis à l'aide d'une clé à molette, serrez d'un quart de tour supplémentaire. **REMARQUE** : Faites passer le filetage soigneusement afin d'éviter le filetage croisé.
6. Inspectez délicatement le tuyau flexible pour vérifier qu'il est bien en place.

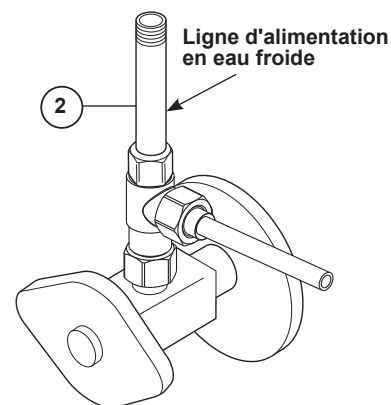
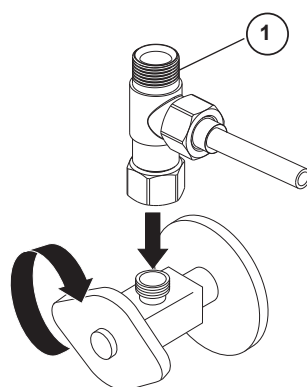
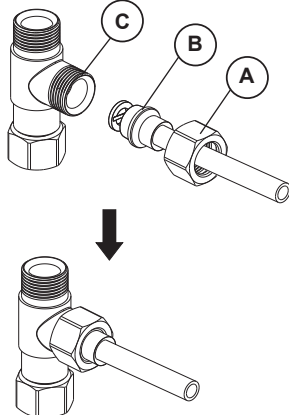
AVIS

Pour éviter les risques de dommages matériels, suivez les instructions pour une installation correcte. Si vous constatez que le tuyau d'alimentation de ce robinet est trop long et doit être raccourci pour que l'installation soit correcte, assurez-vous de lire les instructions et de prendre des dispositions à l'avance. Au moment de couper le tuyau d'alimentation, l'installateur accepte la responsabilité de le faire d'une manière qui permette de créer un joint étanche. Delta n'est pas responsable des tuyaux qui sont coupés trop courts ou d'une manière qui ne permet pas d'obtenir un joint étanche. N'utilisez PAS de manchon métallique (virole) ou de joint d'étanchéité (fourni avec le robinet) à la place du manchon en plastique (virole) fourni, sinon vous pourriez ne pas créer un joint étanche. N'utilisez pas d'enduits pour tuyaux ou d'autres produits d'étanchéité sur les raccords des conduites d'eau.

Pour les installations sur mesure, vous devez utiliser les manchons en plastique (viroles) fournis avec le modèle et les écrous inclus sur les lignes d'alimentation. **La coupe du tuyau doit être droite.** Faites glisser l'écrou (A) sur le manchon en plastique (virole) (B). Commencez à insérer l'écrou (A) manuellement sur le raccord du clapet antiretour (C) afin d'éviter le filetage croisé. Tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Serrez ensuite l'écrou d'au moins 2 tours supplémentaires à l'aide d'une clé. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez la présence de fuites.

Problèmes potentiels et solutions

- **Le tuyau n'est pas coupé perpendiculairement à l'axe du tuyau** : effectuez soigneusement une coupe supplémentaire, en veillant à ne pas couper le tuyau trop court.
- **Le tuyau est coupé trop court** : achetez un raccord d'accouplement et un tuyau d'alimentation de rechange qui s'emboîtent l'un dans l'autre. L'extrémité du raccord d'accouplement destinée à se connecter au robinet doit s'adapter aux écrous de raccordement standard de 9,53 mm (3/8 de po) et aux manchons en plastique (viroles) fournis avec le robinet.
- **Le manchon en plastique (virole) ou l'écrou de raccordement est perdu** : achetez un autre écrou et/ou un manchon en plastique (virole) qui sont conçus pour créer un joint étanche avec le tuyau PEX.



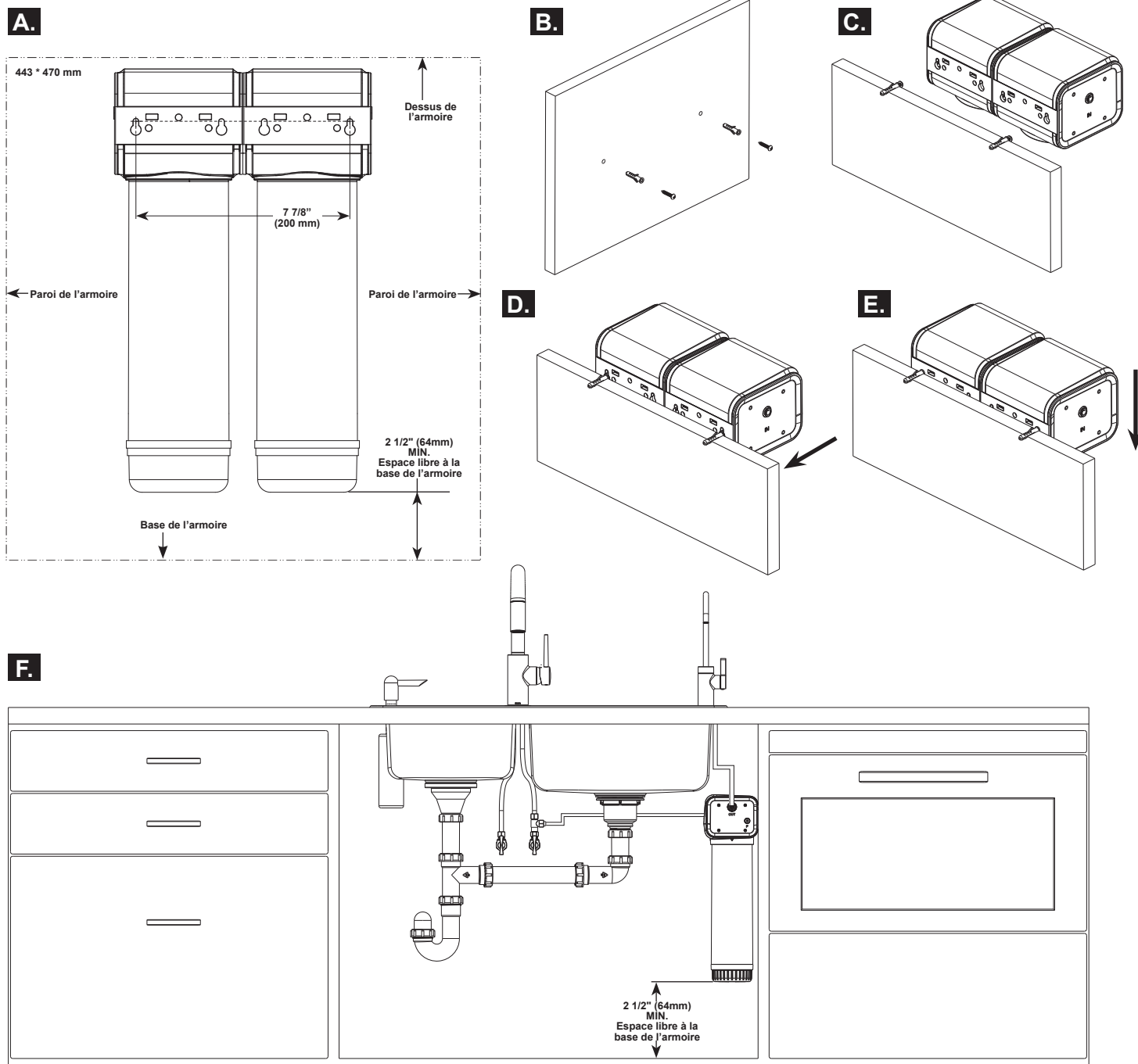
IMPORTANT

Le tuyau fourni avec ce système n'est pas conçu pour être utilisé avec des viroles de raccords à compression et ne doit être utilisé qu'avec les raccords fournis ou des raccords instantanés.

MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque de blessure corporelle, portez des lunettes de protection et des gants résistants aux coupures avec une surface antidérapante lors du perçage.

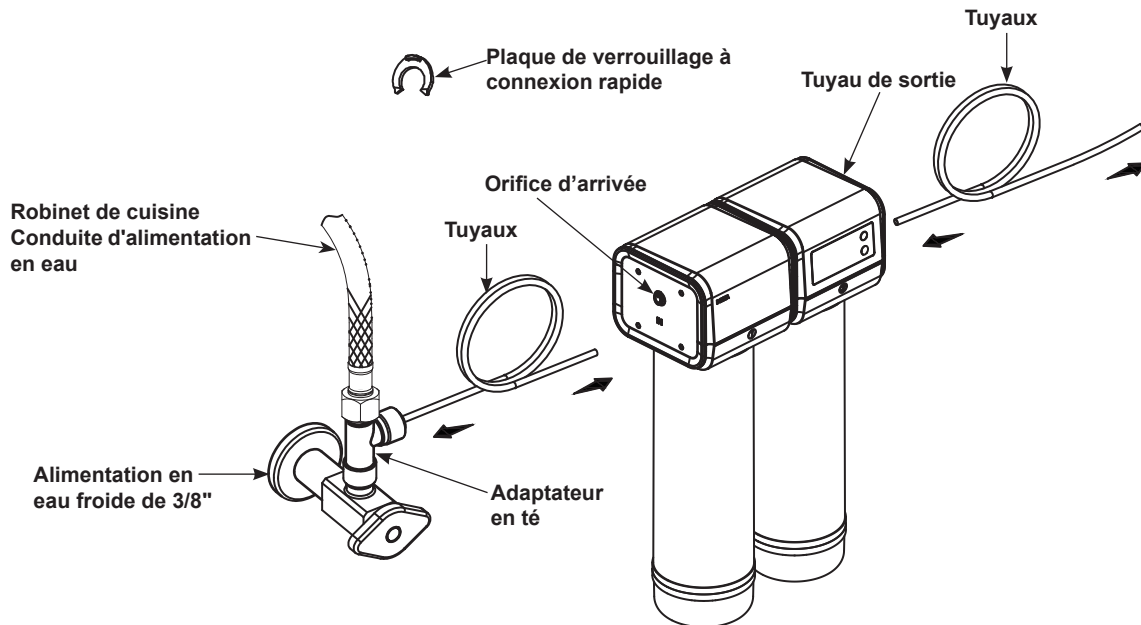
1. À l'aide du gabarit de montage, installez le collecteur.
REMARQUE : Ce système est conçu pour une installation verticale. Assurez-vous que le bas de la cartouche de filtre est à au moins 5,08 cm (2 pouces) du bas de l'armoire.
2. Alignez les trous de montage du collecteur sur l'emplacement de montage approprié.
3. Repérez les emplacements des trous sur votre gabarit de montage.
REMARQUE : Assurez-vous d'inspecter la zone. Vérifiez et confirmez qu'il n'y a pas d'obstructions à l'arrière de la paroi de l'armoire. (p. ex. appareils électroménagers, cordons électriques, tuyaux)
4. Mettez le collecteur de côté et percez les avant-trous de montage, si nécessaire, en fonction des attaches sélectionnées.
5. Vissez partiellement les vis dans la paroi de l'armoire et faites glisser le collecteur sur les vis.
6. Si le collecteur semble instable, retirez et serrez davantage les vis, puis faites glisser le collecteur sur les vis. Répétez jusqu'à ce que le collecteur soit bien fixé.



4

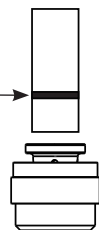
RACCORDEMENT DU SYSTÈME DE FILTRATION D'EAU

1. Connectez le tuyau flexible du raccord en té de l'alimentation en eau froide à l'orifice d'entrée du collecteur de filtre.
2. Le robinet d'eau filtrée peut être raccordé de deux façons :
 - Si le tuyau d'entrée de votre robinet est de 6,35 mm (1/4 de po), raccordez le robinet directement à l'orifice de sortie du collecteur de filtre.
 - Vous pouvez également utiliser un raccord de taille appropriée pour joindre le tuyau d'entrée du robinet au tuyau de 6,35 mm (1/4 de po) fourni, puis connecter ce tuyau à l'orifice de sortie du collecteur de filtre.
3. Insérez les plaques de verrouillage à connexion rapide fournies dans les deux raccords instantanés du collecteur. **IMPORTANT** : Utilisez les plaques de verrouillage à connexion rapide pour éviter toute libération accidentelle du tuyau.
4. Assurez-vous que tous les raccords sont bien fixés et que les tuyaux ne présentent aucun pli.

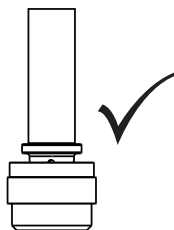


Comment utiliser les raccords rapides

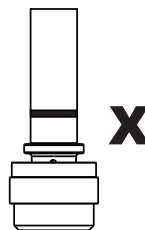
Marque pour insertion complète →



Méthode correcte



Installation incorrecte

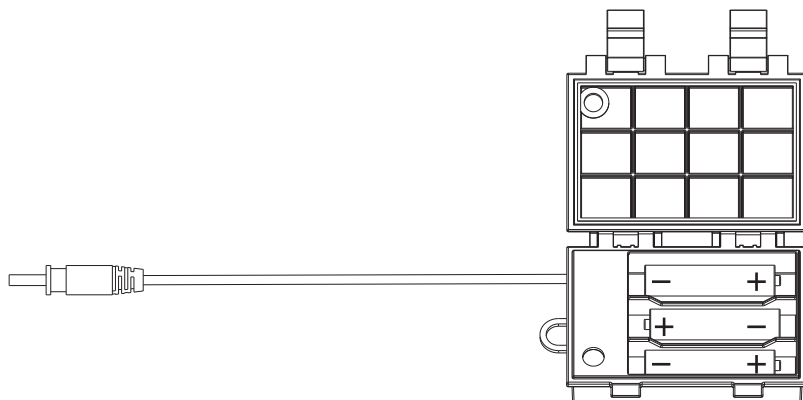


Si le tuyau souple ou le tube ne comporte pas déjà un repère de profondeur d'insertion ou si pour effectuer l'installation vous devez sectionner le tuyau ou le tube, faites une marque autour de celui-ci avec un marqueur à 5/8 po de son extrémité. Il s'agira de votre repère de profondeur d'insertion. Introduisez ensuite le tuyau ou le tube jusqu'à ce que la marque ne soit plus visible.

5

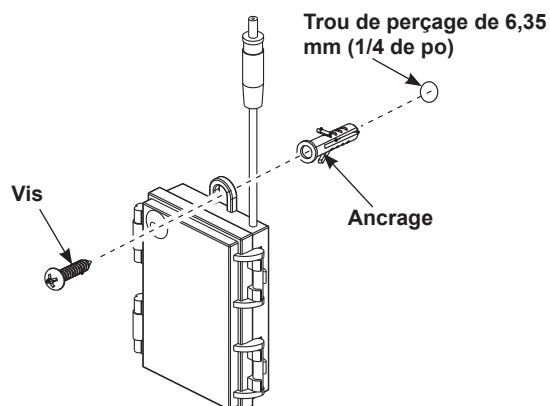
INSTALLATION DU COMPARTIMENT À PILES

- Insérez les piles dans le compartiment à piles en soulevant les languettes.



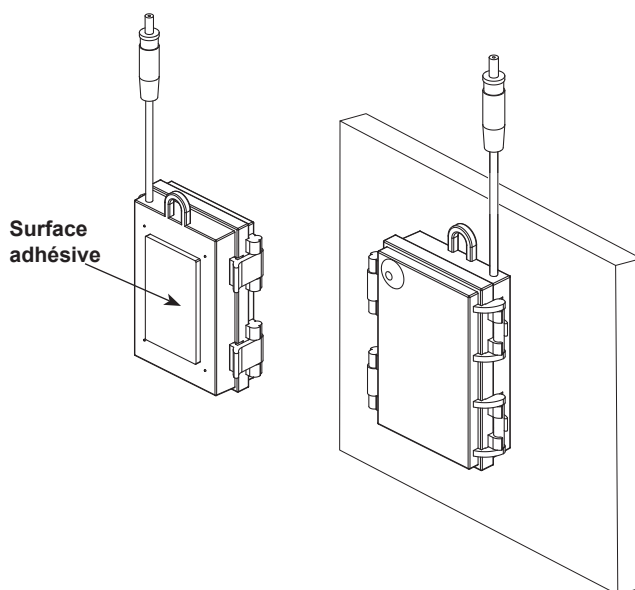
Support mural

- Percez un trou de 6,35 mm (1/4 de po) dans le mur, à quelques centimètres de votre système de filtration.
- REMARQUE :** Assurez-vous d'inspecter la zone. Vérifiez et confirmez qu'il n'y a pas d'obstructions à l'arrière de la paroi de l'armoire. (p. ex. appareils électroménagers, cordons électriques, tuyaux)
- Placez l'ancrage à l'intérieur du trou puis fixez le compartiment à piles au mur en le vissant dans l'ancrage.

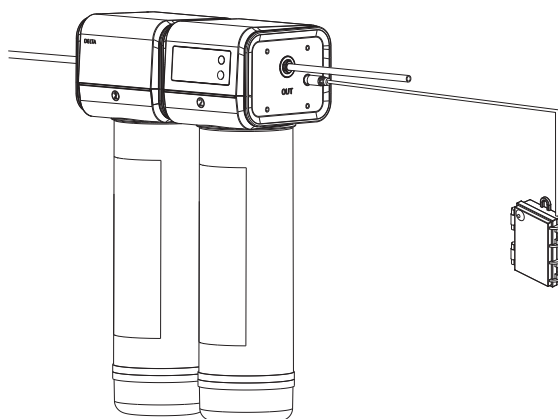


Montage sur la surface adhésive

- Utilisez la surface adhésive au dos du compartiment à piles pour le coller au mur.



- Insérez le câble du compartiment à piles dans le collecteur.



6

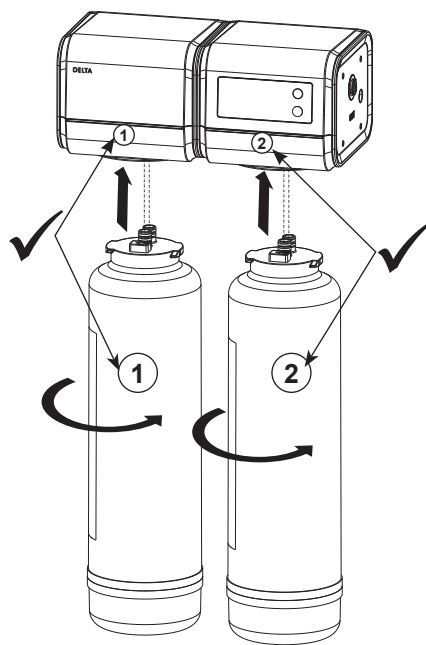
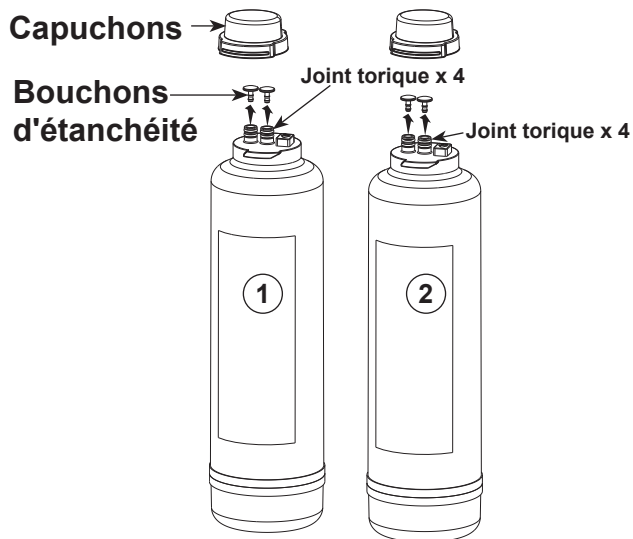
INSTALLATION DE LA CARTOUCHE DE FILTRE

1. Retirez la pellicule de protection et les capuchons d'expédition.
2. Inscrivez la date d'installation sur les deux étiquettes du filtre.
3. Vérifiez que les cartouches ne sont pas endommagées.
4. Assurez-vous que les deux ensembles de joints toriques sont installés et positionnés correctement.
5. Alignez la cartouche du filtre (1) comme indiqué et insérez-la vers le haut dans le collecteur selon la position marquée 1.
6. Tournez la cartouche du filtre d'un quart de tour vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée dans le collecteur de filtre.
7. Répétez les étapes 5 et 6 pour la deuxième cartouche. Insérez le filtre 2 vers le haut dans le collecteur selon la position marquée 2.

IMPORTANT!

La cartouche du filtre à sédiments (1) doit être sur le côté gauche. La cartouche de filtre à charbon (2) doit être sur le côté droit, sous l'écran d'affichage.

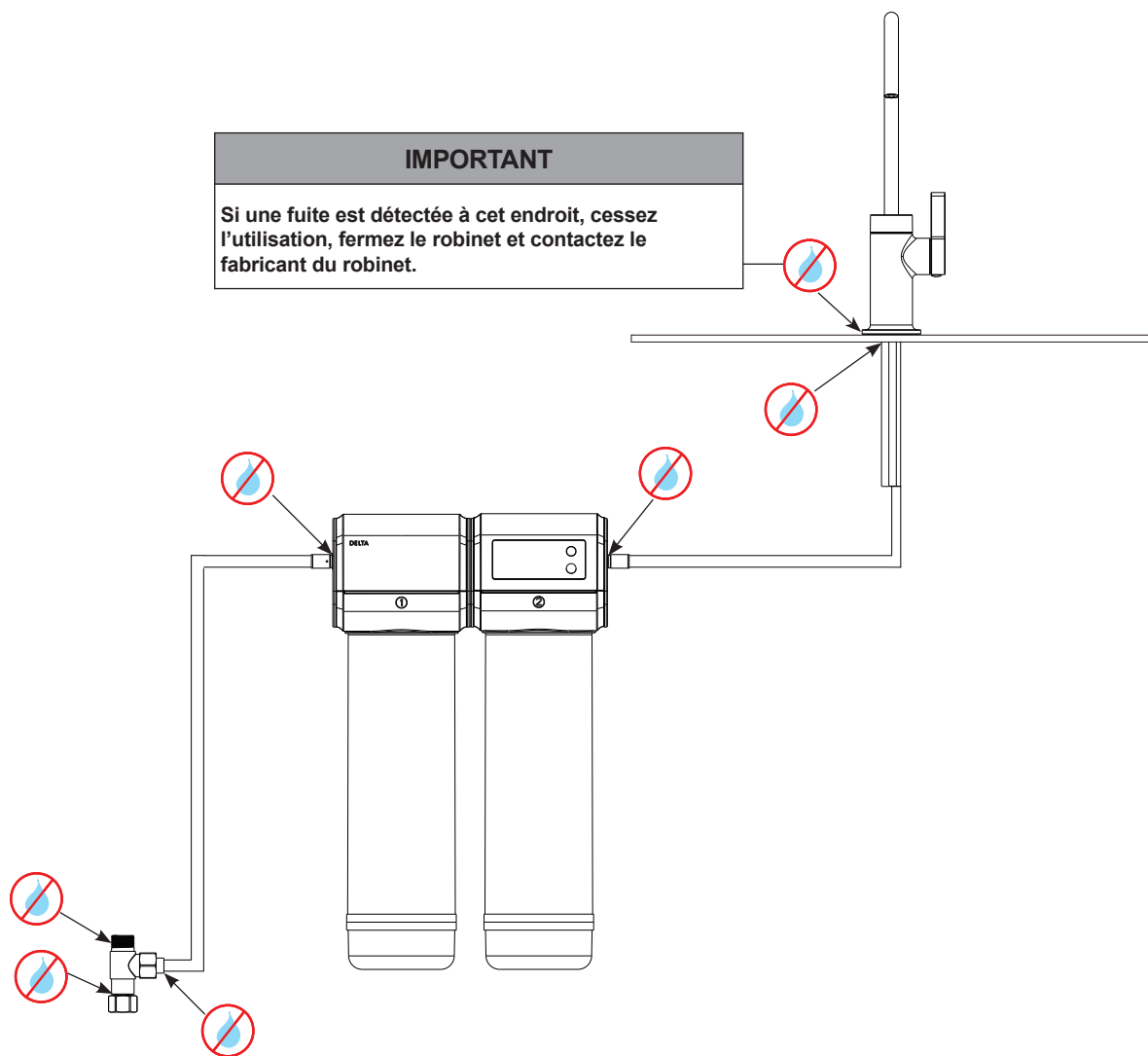
Remplacez les cartouches en même temps pour maintenir de bonnes performances.



7

OUVRIR L'ALIMENTATION EN EAU FROIDE

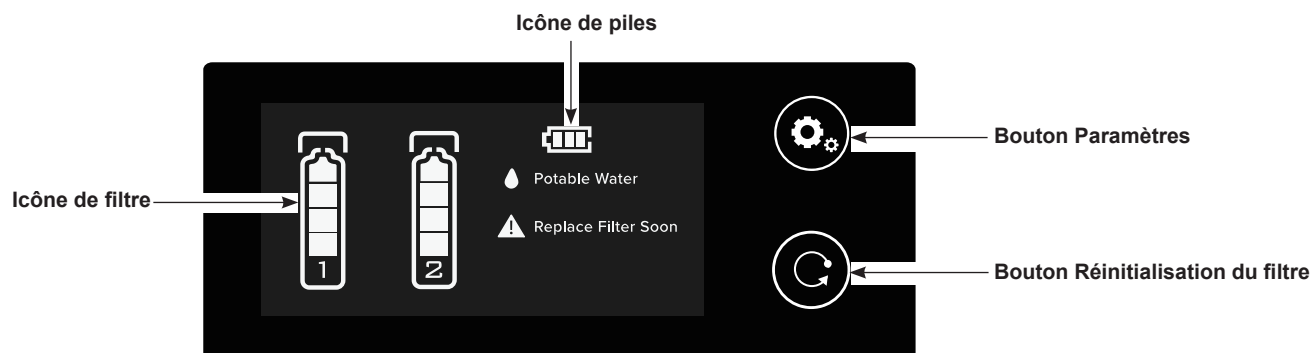
1. Assurez-vous que tous les raccordements d'eau sont effectués comme décrit dans la section d'installation.
2. Vérifiez que le filtre est installé et verrouillé en place.
3. Assurez-vous que la poignée du robinet est en position fermée.
4. Ouvrez l'alimentation en eau froide de la conduite d'arrivée d'eau.
5. Vérifiez toutes les raccords pour détecter des fuites. Rincez manuellement le système pendant 10 minutes pour éliminer les particules d'air et de carbone présents dans le système.



8

AFFICHAGE ET RÉINITIALISATION

1. Après avoir installé de nouveaux filtres, appuyez sur le bouton Paramètres et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'icône du filtre 1 clignotera.
2. Appuyez sur le bouton Réinitialisation du filtre et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'icône se réinitialisera alors à pleine capacité.
3. Appuyez sur le bouton Paramètres pour quitter le mode de réinitialisation.



PANNEAU D'AFFICHAGE

- L'écran est éteint sans utilisation.
- L'écran est allumé pendant l'alimentation en au.
- L'écran est activé lorsque le bouton Paramètres ou Réinitialisation est enfoncé.

ICÔNE DE FILTRE

- L'icône de filtre représente la cartouche de filtre pour le DWQ3501510.

4 barres nouveau filtre, Capacité à 100 %	3 barres Capacité inférieure à 75 %	2 barres Capacité inférieure à 50 %	1 barre Capacité inférieure à 25 %	Aucune barre + numéros Capacité inférieure à 5 %	Aucune barre ni numéro Capacité à 0 %

ICÔNE DE PILES

- Lorsque les piles atteignent moins de 10 % de leur capacité, l'icône de piles clignote et l'unité émet un bip sonore. L'écran d'affichage s'allume et s'éteint après 10 secondes.

3 barres Capacité à 100 %	0 barre 10 % de capacité



BOUTON PARAMÈTRES

- Appuyez sur le bouton Paramètres et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour accéder au mode des paramètres.



BOUTON RÉINITIALISATION DU FILTRE

- Appuyez sur le bouton Réinitialisation du filtre et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer la réinitialisation.
- REMARQUE :** Vous devez être en mode des paramètres pour réinitialiser les indicateurs de durée de vie du filtre.
- Vous devriez entendre un bip sonore une fois que le filtre a été réinitialisé avec succès.

GUIDE DE DÉPANNAGE
Appelez-nous au 1 800 345-DELTA (3358)

Problème	Cause probable	Solution
Il y a une fuite d'eau entre la tête du filtre et la cartouche de filtre	Un joint torique est endommagé, sale ou déplacé.	Coupez l'alimentation en eau et relâchez la pression de l'eau. Retirez la cartouche de filtre et inspectez les joints toriques pour vérifier la présence de dommages ou de débris et assurez-vous que les joints toriques sont bien en place. Réinstallez la cartouche de filtre, rouvrez l'alimentation en eau et vérifiez la présence de fuites d'eau.
Il y a une fuite d'eau au niveau d'un raccord de tuyau	Le tuyau n'est pas coupé d'équerre, est endommagé ou serti.	Coupez l'alimentation en eau et relâchez la pression de l'eau. Retirez la plaque de verrouillage à connexion rapide. Appuyez sur le collier autour du raccord, au niveau de la fuite et tirez sur le tuyau pour le retirer. Vérifiez la présence de débris ou de dommages. Réinsérez le tuyau et la plaque de verrouillage dans le raccord. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez la présence de fuites. Réinstallez la plaque de verrouillage.
Il y a une fuite d'eau au niveau d'un raccord fileté	- Le raccord est endommagé ou sale. - Le raccord est trop serré ou pas assez serré.	Coupez l'alimentation en eau et relâchez la pression de l'eau. Débranchez le raccord et inspectez le joint pour vérifier la présence de dommages ou de débris. Reconnectez fermement le raccord. IMPORTANT – NE PAS trop serrer. Ouvrez l'alimentation en eau et vérifiez la présence de fuites.
L'écoulement est faible ou nul	- Il y a des débris ou une obstruction dans la conduite de tuyau. - Les débris qui peuvent s'être détachés pendant le processus d'installation et avoir obstrué l'aérateur/la baguette du robinet de cuisine ou, pour les robinets à commande électronique [tels que les robinets Touch2O de Delta], peuvent nécessiter des filtres supplémentaires près de la vanne électronique en plus de l'aérateur/ de la baguette. - La cartouche de filtre n'est pas complètement installée.	- Assurez-vous que votre robinet est complètement ouvert sur l'eau froide. - Coupez l'alimentation en eau et relâchez la pression de l'eau. Débranchez le raccord et inspectez le joint pour vérifier la présence de débris. Reconnectez fermement le raccord. IMPORTANT - NE PAS trop serrer. - Consultez les instructions d'installation du fabricant de votre robinet pour connaître les étapes spécifiques à suivre pour rincer votre robinet de cuisine ou votre robinet de cuisine à commande électronique. Il est recommandé de vérifier l'aérateur du bec du robinet de cuisine et tous les filtres en ligne supplémentaires présents dans votre installation. - Vérifiez que la cartouche de filtre est complètement installée en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus être tournée. REMARQUE : S'il est difficile de la tourner, vous pouvez relâcher la pression en coupant l'alimentation en eau froide et en ouvrant le robinet de cuisine.

Garantie limitée des systèmes de filtration d'eau Delta®

Ce système de filtration d'eau Delta® bénéficie d'une garantie contre les défauts de matériaux et de fabrication accordée à l'acheteur initial ou à l'utilisateur commercial, selon le cas, pour la période applicable précisée ci-dessous :

Appareils de filtration de l'eau, boîtiers et composants: Cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par l'acheteur initial ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.).

Cartouches filtrantes (y compris les préfiltres, les reminéralisateurs et les pièces de rechange): Trente (30) jours à compter de la date de réception du produit par l'acheteur initial ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.).

Notre engagement: Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'installation, d'utilisation et d'entretien. Delta Faucet Company peut, à sa seule discrétion, utiliser des pièces ou des produits neufs, remis à neuf ou recertifiés pour effectuer cette réparation ou ce remplacement. Si la réparation ou le remplacement ne s'avère pas possible, Delta Faucet Company peut décider de rembourser le prix d'achat (le retour du produit peut être exigé, à la discrétion de Delta Faucet Company). **Ce sont là les seuls recours dont vous disposez.**

Ce qui n'est pas couvert: Delta Faucet Company n'étant pas en mesure de contrôler la qualité des produits Delta® vendus par des vendeurs non autorisés, ces produits ne sont pas couverts par la présente garantie, à moins que la loi ne l'interdise.

Les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou retirer ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Delta Faucet Company n'est pas responsable des dommages résultant d'une usure raisonnable, d'une utilisation à l'extérieur, d'une mauvaise utilisation (y compris l'utilisation du produit pour une application non prévue), d'un usage abusif, de la négligence ou d'une installation, d'un entretien ou d'une réparation incorrects ou mal effectués, y compris le non-respect des instructions d'entretien et de nettoyage applicables. Delta Faucet Company recommande de faire appel à un plombier professionnel pour toute installation ou réparation. Nous vous recommandons également de n'utiliser que des pièces de rechange Delta® authentiques.

Ce qu'il faut faire pour obtenir un service de garantie ou des pièces de rechange: Pour faire une réclamation sous garantie et obtenir des pièces de rechange, il suffit d'appeler le 1 (800) 345 3358 ou de nous contacter par courrier ou en ligne en procédant comme suit (veuillez inclure le numéro de modèle, la date de l'achat original et le document attestant de la date de réception du produit par l'acheteur original ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.)) :

Aux États-Unis :

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, Indiana 46280
Attention : Service de garantie
<https://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us>

La preuve d'achat (reçu de caisse original indiquant la date d'achat) et le document attestant de la date de réception du produit par l'acheteur original ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.) doivent être fournis à Delta Faucet Company pour toute réclamation sous garantie, à moins que l'acheteur n'ait enregistré le produit auprès de Delta Faucet Company. Cette garantie ne s'applique qu'aux produits installés aux États-Unis d'Amérique.

Limitation de la durée des garanties tacites. Veuillez noter que certains États ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie tacite, de sorte que les limitations ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE TACITE, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE STATUTAIRE OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA DURÉE LA PLUS COURTE ÉTANT RETENUE.

Limitation des dommages particuliers, accessoires ou consécutifs. Veuillez noter que certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages particuliers, accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations et exclusions ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI EN VIGUEUR, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET DELTA FAUCET COMPANY NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU RETIRER CE PRODUIT), QU'ILS RÉSULTENT D'UNE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU TACITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU AUTRE. DELTA FAUCET COMPANY NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE, D'UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, D'UNE MAUVAISE UTILISATION (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT POUR UNE APPLICATION NON PRÉVUE), D'UN USAGE ABUSIF, DE LA NÉGLIGENCE OU D'UNE INSTALLATION, D'UN ENTRETIEN OU D'UNE RÉPARATION INCORRECTS OU MAL EFFECTUÉS, Y COMPRIS LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES. NOTRE RESPONSABILITÉ TOTALE EN CAS DE VIOLATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE PEUT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE MONTANT RÉEL QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT DÉFECTUEUX.

Droits supplémentaires: Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également disposer d'autres droits qui varient d'une province et d'un État à l'autre.

Ce document est la garantie écrite exclusive de Delta Faucet Company et cette garantie n'est pas transférable.

Pour toute question concernant l'assistance technique, l'installation ou la garantie, veuillez nous contacter comme indiqué ci-dessus ou visiter notre site Web à l'adresse www.deltafaucet.com.

© 2024 Masco Société de l'Indiana

